Ն 7156 1909 ՓԵՏՐՎԱՐ 20-Ե ՇՈՒՐԱԹ 12 ՍԷՖԷՐ 1327 20 ՇՈՒՊԱԹ 1324 ՅՈՒՆԱՀԻ ՍԵՆԵ

ՈԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍՈՒՏԱՐԻՆԹ ԴՈՒՌՈՒՍԸ
ԴԱՐԾԸՍԸՆՏԱՍ
Ն. 49

Կազէթայա այիա մէվասա հագգընաա սահիպը իմթիյազա մուրաճաաթ օլունսուր։ Սահիպը իմթիյազին իմզասը վէ կազէթանին մէօրը մահսուսլու մաթպաանին մաթպու մագսուդլար թէէսիսլէր հալընդա միքթեպեր վէ մէնբու օլմաղ ամբը։

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻԵ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷՎԷ ԵՎ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԱՐ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران حيوماك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى جيره‌لكياله

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Wis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԿԱՆՔՆԵՐԸ

	Բէյրի օլարաք 12 մլրդ	6 մլրդ	3 մլրդ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԻՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէլիսիէ 20 ղրշ.-ատ

ՏԻՐՇԻՆՏԻՄ ՔԻ...

Շու մուգատաէս ակվրը հիւրբիյէթաէ հէր քէս քէնտի էթքսարբը իսթէիկի սուրէթլէ արզ ընմէկէ մէնզուն որը վէ պահուսուս պիր պաթ քէնտի վաթանը իչիւն չալըշմագ օլուրսա, օ ջիմսէնին ֆիքրի տահա զիյատէ թագիր իսիւլ, օր, իւլթէ չուրատան ճէսարէթ ալարագ պէն տէ քէնտի վաթանըմ հագգընտա պաղը միւթալէթտա պուլընմադա հիւրէթ էտիյորըմ, չէօլլէ քի,

Կէօզ պէպէկիմիզէն տահա ազիզ վէ անը հէր չէյէն ագաէս պիւերէք հիւսնը մուհափազաընա տա ճիտտէն մէճպուր պուլընտըզմը Դանունը էտտինին Թարիխը իլանընտան պերու նէյր ինդիսն օ կիւզէլիմ վէ իսթիֆատ իտիլէճէք կազէթալարընը պէլէր, պէլէր հէրօյնաէ օգուլյորըմ վէ կէօրիյորըմ քի միւհիրէմ ճէրիտէլերիմիզ, հէր ֆէրտին քէնտի վազիֆէսինի հագգընա իչգա իթմէսի հագգընտա վէ ճիւմլէնին անլայապիլէճէկի պիր թարզտա վէ ատէթա տէրս վէրիրճէնին եազընօրլար իլան իտիյորլար, վէ պէնիմ օգուրզըմ կիպի չօգալարը տա միւթալէա պուլյուրբյորլար տա թէէսսիւֆ իտիլիր քի, պունլար ֆիմիանընա պագըլարը օգուրարընը անլամագ իսթէմէյորլար մէտէլա,

Կազէթալար հէր պիր էվլատը էպէվէնինէ գարյը եազընգըլարը մէգալէլերտէ, պէօյլիմէմէտ օլուսուգլարը չօճուգլարը պիրնէթէքտահիլ վէ թէրէտահա մէնքիթէքտէրէրէ, թահսիլէրնտէ գուսուր իթիրմէյէպ իլէրտա վաթանլարընա արսլան կիպի եավրուլար եէթիշմիրմէլէրինի թավսիյէ իթմէտ տիրլէր քի չու պագատքի նամուսլարը իչիւն կազէթալարընը ոսիպը իմթիյազ վէ մուհարիրլէրինէ իլգիպտ մինուեթտարը. վագաա էպէվինէթ պէրու. քէնտի վազիֆէլէրինի պիլիրլէր իսէ տէ մուհարրիրլէրիմիզին պու կիպի հիմմէթ վէ նասիհաթլարընը մուհիմմէ էտիլմէսի ամանէթտարը։

Ինչպու պաչանկըճատան մագատա քէնտի վաթանըմտա օլան պաղը հալլարը դարինի քիրամա իթթաը մալիւմաթտան իպարէթ տիր, չէօլլէքի։

Մագիր, տէքիզ սէնէ տիր մահալլը վէլատէթիմ պուլընան ի մէմլէքէթիմէն ուզագ եաշամագդայըմ, անընը իչիւն օրատա տէպզէթ իմմէտ օլան մէսուլին վազուֆքընտան մահրումըմ, ֆագաթ տահա պէն վաթանտա իքէն չու նագդ իսթէճէկիմ մէվտա հէնուզ ֆիտան հալինի քէսդ իթմէկէ պաչամըշ իսթ, չիմտի իսէ իչիթիկիմէ կէօրէ մաքթէսսիւֆ քէօքէչիմ տիր։

Մէմլէքէթիմէն 70-75,000 տէքիզնէլի պիր սանճագ օլմասը հասպիլէ էհալի արարընտա տա ուֆագ թէֆքէ միւնազաշարը տահմա էքսիք օլմազը. մէսէլա՝ պիրիպիրինի չէքէմէմզիրք, եէքտէկէրինի հալինի գըրգանմագ ըդ, զէմմ, իֆթիրա կիպի հալէր նօգտան օլմազը, էյվահքի չիմտի զիքր օլունան պէտսուլլար թէբրիճէն չօղամըշ թէքէսսիւրիմիշ տէ պու-թարզ իլէ պիր միլլէթ թարֆտաարլըղա գատաբ տավէթ իթմիշ տիր. թէէսսիւֆ հէզար թէսսիւֆ, պագընը աճիլլէրի պու կիւն 8 տէնէ տիր կէօրմէճիկիմ պիր վաթանտաշլըմա թէսսաֆուֆ իթթամիմ, վաթանըմ հագգընտա պաղը մալիւմաթ ալմագ էճքէտարընտա խուսուսիյէտէ պուպագտէ պիտիկինի սէօյլէմէօրնի ըճտա էյլէսիմ. իմէ ալարընըմ ճէվապ չուտրը։

Մէմլէքէթիմտէ պիր էրմէնի Դաթօլիք Եպիսկոպոս ինթիխապընա իհթիյաճ օլուսուղընտան Տէրսաաէթտէ պուլընան էրմէնի Դաթօլիք Բաթրիարքէնին Թավսիյէսի իւղէրինէ միլլէթ վէ հիւքիմէթին խաասիմ մէնաֆիի օլմագ, պեօյիւքլերէ բիայէթ վէ քիւշիւքլերէտէ հըմայէ իթմէքլէ պէրապեր հէր հէր չէյէն մուազզէղ վէ մուգատէս պիտիկիմիզ գավանինը մէհաքիմէ օլուսգճա վազքի վէ հիւքիմէթիմիզին լիսանը բէսմիսի պուլընան Թիւրքէյիտէ օգուալով եազան, վէ մէզհէպճէ իյճապ իտէէք մուտալէթի բուհանի վէ ճիտանիյէտ ճիտաէն վազքի հիսնը պուլէագ սահիպի վէ գըտէմլի պիր բահիպին էքսերիյէթ արա իլէ սէյիրմէսինէ տաբիր էմրին խուսուսիյէտինի ամալարընը պէրապեր, ուսուլէն ճէրյան իտէն ինթիխապտա էքսերիյէթ արա իլէ բէր զամանան մէմլէքէթի մէղքիւրէտ պիր գաչ սէնէ տիր Բաթրիրք վէքիալէթինէ պուլընարագ, ուսմանիթիսլամարան մասատա Իսլամլարընը վէ մէմուրիյնը միւլքի իլէ ատքէրինին վէյնասը ճիմ-լէնին թէվէճճիհինի քէսդ իտէն վէ Բաթրիրքին Թավսիյէսի մուհիպնէտ սաւթի իւլ զիքր էվտաֆը հաիզ պուլընան կէտիքտան Ցավհանէտ նամընտա միւգ-թէտիր պիր ըուհանինին ինթիխապընա գարար վէրիլիպ օլ պապտէքի բէյնի էքսերիյէթ արա իլէ մումարիյէն գաղանընը հալտէ, իչլերինտէն պագըլարընը գըզանճլըգլարընտան վէ պունլարա քէնտիսինի բէտա Թային իթթիրէն վէ ԱտԹուրան ամիմքալ Թանըլան տիկէր պիր բահիպ Թարաֆտարլարընը պիր մուամելէի նամիսանսիզէտ թէվիգ իտէրէք, հէմ պիրթուն էտալի վաթանը միւգթէտիր պիր բէրեսի բուհանիյէ մուվաֆֆագիյէթլերինտէն մահրում վէ հէմ տէ մէզքիւր քիլիտտ ճէմիյէթի արաընտա պիր նիֆտագը ազիմ պրագմըշ որը քի պու եիւղտէն քիլիսէլերինի գաբամադա պիլէ ճիւրթ էյլէմիշէր տիր։

ՇԵՒՌԻՐ ՀԱԼԷՊԻ

ՂԱՅՐԸ ԹԱՊԻԻ ԱՇԳԸՆ ԹԱՊԻԻ ՊԷԼԱՍԸ

(ՊԻՐ ՄԷԿԹՈՒԳ ՄԻՒՆՏԷՐԱՃԱԹԸՆՏԱՆ ՄԻՒԳԻԼՊԱՍ)

Գազը ուֆագ-թէֆքէք վուգուտաթ միւսթէսնա թուքըլը իսէ, Տէնէկ-Մաաէն Իսլամ վէ Խրիսթիանը պէնինտէ ճակիր օլան ահէնկի մինասէպաթ, սիւա վէ չեքէրին իսթիդաճը գապիլնուսէն իսէ Պիրիպիրինի գարը էմնիյէթ, ֆէտաքեարլըգ հաասը քէմալէ երմիշ իսէ, պիր հալտէ քի Բարաֆէյն եէքսիկէրինին մուհապպէթի խալիսանէսինի իսթիճլապ խուսուսընտա էլտէն կէլէնի տիրդ իթմէնքտէ վէ պիրիպիրինին մասատի վէ մանէվի մուավէնէթլերի իլէ պարընակէմէքտէ իսէրէ։ Վագթա քի, Դանունը էտասի իլան իսէրսի, պու միւնասիպաթ վէ մուհապպէթին պիր գաթ տահա արթմասը գավէնէ մէմուլ իքէն, խիլաֆը մէկնուգ պիր մէնզարէ գարշընընտա պուլընը։

Շեմսիլիք էկի տէրտի Թաղէլէմէքտէն պաղա պիր վէքթաը կէօրիւլմէյէն հիւրրիյէթ, օրտաա տախի իճրաը նիֆուզ իթթաֆ։ Պիրի պէլէտիյէ Թապիպ, վէ տիկէրի գալ աղասը օյմագ իւզրէ ախիրէն Թային իսիլեն իքի հիւրրիյէթ զատէլէր էլ էլէ վէրէրէք չալըշմայա պաչատըլար։ Ֆագաթ նէ տիրլիւ չալըշմագ, —հալիմ ու սէլիմ էհալէյի պիրի պիրի ալէյինէ Թէվֆիգ իթմէք։ Խրիսթիյան մաղազալարընտան ալը վէրիշ իթմէսէք իւզրէ իսլամիյէթի Թահթը ինհիտարա (մանօրալ) ալմագ, կնավո՛ւրլարը Թահթէլ գահր պուլընարընմագ իւզրէ Թէաթիի էֆքքար իթմէք, վէ ճահիլ Իսլամ էհալիսինին գալալէրինտէ մէրքիւզ պուլընան աթէյի թէաստուպը չուլէտար իտէրէք, անգարիրպ պիր իսիթիլալ վէ մուգաթէլէ մէյատան կէթիրիպ մէքրուհ թասավվուրլարընը սէմէրէսինի կէօրիւպ սէվինմէք իւզրէ չալըշմագտա իսիլեր։

Գունլար աէնայէթլէրինի եալընդա պիր էսաս իւզէրինէ Թահքիմ իթմէլիպ, սարմաշըզ կիպի էթրաֆլարընա քէօք սալարարագ աէնայէթին ալկէր չըգդալարընը տա մէշդ իթմէյէ պաչատըլար։

Պիր տէրճէտէտ քի, ուգթօր օլաճագ միւթէթալիպ պիլիմէյէ Խրիսթիանլար իչիւն մուգատէս վէ մուազզէղ օլան Հաղրէթի Իսայա հագարէթ իտէճէք մէրթէտէտ էպանթրազլըգտա պուլընը, վէ «ահմագ քէօրէք» պագալատան բայ ուսմար» տարը մէսէլինի անարընընտանա Խրիսթիան գասընալարը ալէյինէ սիւխսէնֆիրուչըղտա եէլիէնիր իսէ տէ, հագգընտա Թէվալի իտէն իչթիքտայը սմամիյէ սէմէրէսի օլարագ մէմուրիյէթինէն ազ իտիլիպ, եերինէ Տօգ. Աւէքսանդրօս նամընտա պիր Թապպպ կէլիր։ Ֆագաթ գասատպը մէզքիւրէտէն տէճ օլուգ կիթմէսի իգթիրա իտէր իքէն գօլայ գօլայ Թաթիր իտիլէմէյէն միքրօպ կիպի էլէվէվ իգամէթլէ Թէվֆիգաթը մէլունանէտ պէքտէվամ պուլընակէլիրի իսթիսպարաթտան որը։

Գօլ աղասընա կէլինտիքտէ, պուտա գուսումըշ ճանվէր կիպի բատա կէլէ սալարըմագտա իքէն կէօզիւնէ իլիչէն Շեֆիգ Նամընտա վէ Թարդիպէն 18—20 եաշլարընտա պիր կէնճէ տիլատտ օլբր։ Զօճուգ ֆէքրէթէն նամուսքար վէ Թահիր պիր տիլէյէ մնսուսպ օլարընտան, մէրգումըն իչպու դայրը Թապիի աշգընը բէտտ իտէր իսէ տէ, երզէլի մէրգումըն տէրունտտէ յուլիզէն օլան աշգը միաբիզ Թէարիճէն թէչտատա իթմէքտէ օլարընտան, կէչէնլերտէ ատքէրէ ավճը Թալիմի իճրասընը իսիքտ՝ վէ եվվէլճէ պէտէլի Նագտի վէրմիշ օլան զէվատը Շեֆիքի տէ Թալիմտէ իսպաթը վիճուտա իճպար իտէրէք, գասատա իթիսլինտէ վագը «Պաղպաղը» նամ մահէլէ չէգարլար։

Օրատա ատքէր Թալիմի խիթամ իթմէք իւզրէ իքէն, մէրգում ալչագ Շեֆիքէ եագլաշարագ քէնտիսինի վուրատաղընը պէտն իլէ սիլահա տավէնընը. չօճուգ մուհաֆազայը ճան ատը իլէ պիրաղ էօթեատ պուլունան վէ պիճիմլէ Իսլամ վէ Խրիսթիանը սէվկիլիսի օլան աէօրտունէի պէօլիւք եիւզատչընը Սաադ էֆ.նին պիրուհ ճէսէաէրինի եէրէ տէվիրիր, վէ պիր միւատէթ մարթինպէտէթ ճէնագէլերին պաչընտա տօլաչըզտան. վէ Թէճէմմիւ իթմէքտէ պուլընան խալգը Թէհտա իթթիքտէն սօնրա, ուզուրտա տարիէի աատքերիյէյէ վարարագ Թէսլիմը նէֆտ իտիպ, տէրճալ հապտ իտիլէրէք դայրը Թապիի աշգը Թապիի պէլատընը կէօրիւր։

Ինանմագ իսթէմէյէրէք իչթիթիկիմէ նազարէն, ճանիի մէրգումըն պաղը Թարֆիկիրանը ճինայէթէ ճինէնէք սիւսիվէրէրէք, չիմտիէն մէրգումըն Թարֆիքը ճէզատընա չալըշմագտա իմիչէր։ Նասը՛լ վիճատան, նասը՛լ համիյէթ օլմալը քի, մահիյէթը չէմսի բէրտէտտար իթմէկէ չալըշմալը։ Սաադ էֆ. կիպի ատքէրլիք էֆքտաքը ճէմիլէտի իլէ մուԹատրի պիր ատքէր մահվ օլատն, օճաղը սէօնսիսն, չօճուգ չօճուգը պիքէտ վէ եէթիմ գալտը, Շեֆիգ կիպի պիր կէնճ պու բէդիլին գուրպանը օլատն, պիչարէ անատքը պարընընա Թալը՛ր պասընն տա, ճինայէթէ ճինէնէք սիւսիվէրմէկէ եէլէթէնիսին։ Միւթալէաթըմըզը Թամիգ իտէր իսէք, Թիւրքիա իչիւն «օլմազ՝ օլմազ որը» տէյէմէյին. պու կիւն եիւզլերճէ էրմէնիլերին գանը լարընը իչէնլերին, եարընը գահվէխանէլերտէ նարկիլէ իչիքլերի կէօրիւմմիզ մի տիր քի պու տա կէօրիւմէսին։

Ա. ԴԷՐՃԱՇԵԱՆ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ ՄԻՒԶԱՖԷՐԱԹԸ

ՕԹՈՒԶ ԵԷՏԻՆԱԻ ԻՃԹԻՄԱԸՆ ՏԷՎԱՄ ՎԷ ԽԻԹԱՄԸ

Սաաթ 10տա 3ինի ճիւլսէ միւգաքէրաթընա պէտ օլունը։

Իճթիմա հագգընտաքի թէպլիղը բէտմի իչիւն իսթիյդահ մէսէլէսինէ տատիր, պաղը մէպուսլար թարաֆընտան չէրիլէն Թագրիրլէր գրատթ օլունարգտա, պունլարտան պիր գըմմը իսթիյդահա լիւզում օլատընդան վէ պիր գըմմը թէպլիղնամէտէքի «վարագաի բէտմիյէտէն մագտատ բուսսաթնամէ օլմայըպ ատի պիր իլմանխապէրտէն իպարէթ օլատուղը ճիտէթէլ, իսթիյդահընա լիւզում օլմատընընա տատիր իտտ։

Նիհայէթ էքսէրիյէթլէ Թայինի էտամի սուրէթի իլէ բէյլերէ միւրաճաաթ օլունմըշ, վէ էքսէրիյէթը արա իլէ ատէմը իսթիյդահընա գարար վէրիմիշ վէ պու սրբատա ենէտ կիւրիւթիւրը հասբլ օլմաշ վէ էտալատ մուճիպէ պէյանընալա Թէքբար իսթիյդահ իսիլմէսի Թաշլա իսիլմէսի Թաստիգ իսիլ տէ, նագարը միւԹալէա ալընմամըշ որը։

Պաաէհու Թագրիրլէրին գրատթընա տէվամ օլունը։

Հիւքմը իլամընն իճրա վէ ատէմը իճրասընտաքի մահզուրլարը միւվազէնէյէ միւդԹէտիր օլամատընընտան վէ ատքտամը գանունիյէնին Իճրասը հուզուրը մուգատատէքի Շահանէտէն օլատընընտան էֆէնտիմիզ հէր նէ ֆէքրան պույուրբրլար իսէ, իսապէթ անատ տիր։

1.—ՐԱՒԻՖ

Վէլիինիյմէթ էֆէնտիմիզ գանունէն եէտտ իգթիտարը միւլիքանէլէրինտէն օլան պիր մատատի գուլլարընը միւչավէբէսինէ հէվալէ պույուրբյորլար, պունտան մագսատը հիւմայունլարը հիւքմը իլամընն իճրասը վէ ատ Թախֆիֆի չըգալարընտան պիրինին Թէրճիհի ատմէք օլբյոր. պու իսէ էտասէն մէպատի ֆէլատքէթիմիզ օլան խալընը (Թախթատան ադաղը էնտիրմէք) ֆէնտ նէԹիյէլերինտէն օլուպ, պունտա ոէպէպ օլանարընը իլա ատեր իլզբյատէ լանէտ իլէ եատ օլընճատագարը Թապիի օլմասբյա, պունտան ինդիմատ իտէն մատատի չէհատաթտէն ատալը մանքիտ օլանլարընն հագգընտա վէրիլէն իլատ ուսուլէն մանքտլէրին Թանզիմ վէ Թատատիգ խալմիշ օլմասբյա,

(Տէվամի)

[4]

ՃԷՀԻՏԸ ՀՈՒՐՐԻՅԷԹ

ՄԻՏՅԱԹ ԲԱՇԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

ՍԱԻՏ ԲԱՇԱ ՆԷ՞ ՏԷՅՕՐ

Մէճլիսը Վիլիբէլա
ՄԱԶՊԱԹԱՍԸ ՍՈՒՐԻԷԹԻ

Աալիյէ նէզարէթինէն 23 շաբան սէնէ 298 Թարիխլի Թէզքէրէսկյէ մանքէմէի Թէմիզ ճէզատաճրէսինին իլամը եվրագը միւԹէֆէրրիսաբյա պէրապեր մէճլիսը սէիրանսիզմէտ միւԹալէա օլունը։ Մէալլէրինէ նազարէն ճէնէթմէքտան ֆէրատատաշիան մէրհում վէ մաղֆուրունէհ ՍուլԹան Ապդիւլազիզ խան հազրէթլէրինին վազատի չէհատէթլէրինտէն ալոյը միւԹէնիմէրտէն Մուսթաֆա չավուշ վէ հաճի Մէհմէտ վէ ձէզայիրլի Մուսթաֆա իլէ Ալի վէ Նէճիպ պէյլերին ֆաիրը միւԹէրէք օլմագ իւզրէ միւճրիմ օլաճուգլարընա էԹԹիֆագ վէ Մահմուտ վէ Նուրի վէ Միհրաթ բաշալարը տախի քէզալիք ֆաիրը միւՀԹէրէք օլմագ իւզրէ, միւճրիմ օլաճուգլարընա էքսէրիյէթ վէ Սէյա վէ Իզզէթ պէյլերին տախի մուճիրը գաթիլ օլմագ իւզրէ միւճրիմ օլաճուգլարընա էԹԹիֆագ ապա իլէ մահքէմէի ճինայէթէ հիւքմ իլէ ճէզալարը Թահտա օլընմագ իբքի գէքա իլամ Թանզիմ օլընմըշ վէ մահքէմէի Թէմիզ ճէզա տաիրէսինճէ տէ իլամարընը Թէտգիգաթը Թէմէզզիյէսի իճրա իլէ պէրապեր Միհրաթ բաշա Թաբաքինտան վէրիլէն լայիհէ իթիրազիյէ տախի միւԹալէա օլընարագ, մէզքիւր լայիհատա միւնասէբէճ իթիրազլար էսապը մուճիպէսինին պէյանընալա քէսմիլէն բէտտ իտիլիպ, մահքէմէի ճինայէթ իլամլարընընն հավի օլաճուգլարընն ճէնէթ հիւքմ-մէքտան ֆէրատատաշիան մէրհում վէ մաղֆուրունէհ ՍուլԹան Ապդիւլազիզ խան հազրէթլէրինին վազատի չէհատէթլէրինտէն ալոյը միւԹէնիմէրտէն Մուսթաֆա չավուշ վէ հաճի Մէհմէտ վէ ձէզայիրլի Մուսթաֆա իլէ Ալի վէ Նէճիպ պէյլերին ֆաիրը միւԹէրէք օլմագ իւզրէ միւճրիմ օլաճուգլարընա էԹԹիֆագ վէ Սէյա վէ Իզզէթ պէյլերին տախի մուճիրը գաթիլ օլմագ իւզրէ միւճրիմ օլաճուգլարընա էԹԹիֆագ ապա իլէ մահքէմէի ճինայէթէ հիւքմ իլէ ճէզալարը Թահտա օլընմագ իբքի գէքա իլամ Թանզիմ օլընմըշ վէ մահքէմէի Թէմիզ ճէզա տաիրէսինճէ տէ իլամարընը Թէտգիգաթը Թէմէզզիյէսի իճրա իլէ պէրապեր Միհրաթ բաշա Թաբաքինտան վէրիլէն լայիհէ իթիրազիյէ տախի միւԹալէա օլընարագ, մէզքիւր լայիհատա միւնասէբէճ իթիրազլար էսապը մուճիպէսինին պէյանընալա քէսմիլէն բէտտ իտիլիպ, մահքէմէի ճինայէթ իլամլարընընն հավի օլաճուգլարընն ճէնէթ հիւքմ-մէքտան ֆէրատատաշիան մէրհում վէ մաղֆուրունէհ ՍուլԹան Ապդիւլազիզ խան հազրէթլէրինին վազատի չէհատէթլէրինտէն ալոյը միւԹէնիմէրտէն Մուսթաֆա չավուշ վէ հաճի Մէհմէտ վէ ձէզայիրլի Մուսթաֆա իլէ Ալի վէ Նէճիպ պէյլերին ֆաիրը միւԹէրէք օլմագ իւզրէ միւճրիմ օլաճուգլարընա էԹԹիֆագ վէ Սէյա վէ Իզզէթ պէյլերին տախի

6.—Պապը Ալիտէն ՛կէլէն պիր մըլեօն լիրալըգ ավանս մուգավէլէսինին Թէազիզի հագգընտաքի Թագրիր իսզէրինէ քէյֆիյէթին էգսէրիյէթլէ չարշէնպին կիւնիւ րուզնամէսինէ իտխալինէ,

7.—Բօսֆօր վէ Թէլէկրաֆ էնճիւմէնինին մազպաթասընըն բոգար էրթէսի կիւնքի րուզնամէյէ տախիլ իտիլմէսինէ,

8.—3/8 սինէսինտէ ինչասընա միւպաշէրէթ իտիլիպ, պիր գըսմը իթմամ իտիլէրէք պիր գըսմը պօշ գալան Պէնկազի լիմանընըն Թամթիլը ինչասը նապապը իւէ, հիճը ինչաաթը գուլլանըլմագ իւզրէ սաթըն ալընան չըմէնտօֆէր հագգընտաքի Թագրիրտէն տօլայը կէլէճէք ճումաա էրթէսի կիւնի Նաֆիա Նէզարէթինտէն իդահաթ իսթէնիլմէսինէ,

9.—Թաշրա մէճլիսը ումումիյէլէրի ապալարընա խալընըզ խարճըան վէրիլիպ մաաշ վէրիլմէմէսի, գուվվէի մալիյէլէրի մի սայիտ օլմայան վէ ֆագաթ էրպապը մալումաթտան պուլընանլարըն ազա օլմասընա հէր վէճհիլէ մանի օլտուղը կիպի, տիկէր կիրաէնլէրին տէ Թէշէքքիլ իթմէքտէ օլտուգլարը խապէր վէրիլտիկինտէն պահսլա, նէֆը վիլայէթտէ պուլընան ազա միւսթէսնա օլմագ իւզրէ, տիկէրլէրինի մազթուէն սէնէվի 25 լիրա վէրիլմէսի զըմնընտա տիա օլտուղը տաիրէտէն պիր գանուն լայիհասը Թանզիմինէ տաիր Թագրիր գրաաթ օլունտը: Հէնուզ վիլայաթ մէճալիսը ումումիյէսի նիզամնամէսի Մէճլիսը Մէպուսանա կէլմէտիկինտէն, վիրուտինտէ Թէագիգ իտիլմէք իւզրէ չիմտիլիք Թասլիգը քէյֆիյէթէ գարար վէրիլտի:

10.—Մէճէլլէյէ վէ Ֆըգըհ քիթապլարընտաքի սարահաթա պինաէն, հէր քէս ումուրը զաթիյէսի իչիւն իսթէտիկինի վէքիլ իտէպիլմէք հագգընա մալիք օլտուղը վէ պունա տէվրը իսթիպտատտա պիլէ մանի օլունամաղը իքէն, պունտան սօնրա, ճէզա տավալարընտա օլտուղը կիպի, հուգուգ տավալարընտա տախի, չէնտէթնամէլի տավա վէքիլլէրինէ ինհիսար իթթիրիլմէսի, գավայիտը հուգուգիյէ վէ ֆըգհիյէյի այագլար ալթընա ալմագ տէմէք օլտուղընտան, պունըն Աալիյէ Նազըրընտան իսթիզահը հագգընտաքի Թագրիր գապուլ օլունարագ, կէլէճէք ճումաա էրթէսի կիւնիւ Ատլիյէ Նազըրընտան իսթիզահ իտիլմէսինէ,

11.—Բօլիթիգա վէ իւլում ու ֆիւնունտան պահս իտէն կազէթալար 10 բարայա սաթըլտըղը վէ պունլարըն Թամամիմ վէ Նէշրի միարիֆէ խըզմէթ իթմէմի Թազիլի պուլընտըղը հալտէ, պիր մաճէլլատէն տիկէրինէ նագլինտէ գըյմէթինին նըսֆը մըգտարը իւճրէթ ալընմասը մուվաֆըգ օլամայաճաղը վէ քէզա կազէթա իտարէլէրինէ տիտ Թէլէկրաֆնամէլէրին տաիր Թէլէկրաֆլար կիպի, 40 բարա իւէ քէշիտէ իտիլմէսի, մէարիֆին Թաղիմինի, վուգուֆ վէ մալումաթըն Թէատտախսիւնիմուճիպ օլաղաղը պէյան վէ պունլար հագգընտա իտիլէճէք Թէնզիլաթ՝ վարիտաթը տէվլէթի էքսիլթմէյիպ պիլաքիս արթըրաճաղը ճիհէթլէ, պիր տէ էնճիւմէնի մախսուսընտա Թէագիգաթը լազըմէ իճրա իտիլիպ իսթէհիլէն Թէնզիլաթըն իճրասը հագգընտա Արիսթիտի բաշանըն Թագրիրի միւթալաա օլընտը: Իչպու Թագրիրի տէ Մուսթաֆա Արիֆ պէյ իթիրազ իթմիշ վէ աաէմը սալահիյէթ միւթալաասընը սիւրիւթմիշ իսէ տէ, նէթիճէտէ էնճիւմէնէթի աէրքեար օլան իչպու Թագրիր պէօյլէք պիր էքսէրիյէթլէ գապուլ օլընարագ, Տախիլիյէ էնճիւմէնինէ հէվալէ իտիլմիշ տիր:

12.—Եօզղատա 8 սաաթ մըսաֆէտէ օլան Բէնգըրըտա պիր իքի մահելլէտէն Թուզ չըգարըլմագտա օլտըղը Եօզղատտա 60 բարայա սաթըլմասը, աղնամըան քիւլլի Թէլէֆաթ վուգուինէ, վէ ֆուգարայը էհալինին տէ զարուրէթինէ մէյտան վէրտիկինտէն իգթիսաաի գայիտէլէրինէ մուվաֆըգ օլմայան Թուզ ֆիյաթլարընըն Թամթէմուսինտէ օլտըղը կիպի Թէնզիլ իտիլմէսի հագգընտաքի Թագրիր գապուլ օլընարագ պիւտճէ էնճիւմէնինէ հէվալէ իտիլմիշ տիր:

13.—Պաղտատ խաթթը մուգավէլէնամէսինին պիր էնճիւմէնի մախսուս մարիֆէթիլէ Թէտգըգընա տաիր Թագրիրին նազարը միւթալաայա ալընմամասընա:

14.—Մէնթէշէ սանճաղը տախիլինտէ, Միրշահ էվգաֆընտան օլուպ 8 տէնէ էվվէլ մահլիւլ գալան պիր էերին 150 լիրա պէտէլ իլէ պաշ քեաթիպ Ճէվատ պէյէ սաթըլմասընտան տօլայը հուգուգ էվգաֆ իգրար իտիլտիյի վէ պու տէվրը իսթիպտատ եագմալարընըն իսթիրտատ վէ ինգազը իչիւն Էվգաֆ Նէզարէթինտէ իսթիրտատ գօմիսիօնը Թէշքիլ օլունմըշ իքէն՝ հալէա մուամէլէսինէ պաշլանմատըղը ճիհէթլէ Էվգաֆ Նէզարէթինտէն իսթիզահը հագգընտաքի Թագրիրին գապուլինէ:

15.—Մէտինէտէ Այն Զիւպէյտէ սուլարընըն Թէէմինի խասլաի իչիւն ճէմ իտիլէն իյանէլէրտէն 72,790 ղրշ.ըն Նըլտըզ ճիվարընտաքի Էլէքթրիք մաքինասընա վէ պիր գըսմընըն Նըլտըզ տիվարլարընըն վէ Գարաթաղ բրէնտինին սահիլխանէլէրինին Թաարիրի իչիւն Շէհր էմանէթինէ մա վաղուն լէհինին ղայրիյէ սարֆ իտիլմէսինին Տախիլիյէ Նէզըրընտան իսթիզահընա տաիր Թագրիր գապուլ օլընարագ, պէօյլէք պիր էքսէրիյէթլէ հաֆթայա, ճումաա էրթէսի կիւնի իսթիզահընա գարար վէրիլմիշ տիր:

Պու սըրատա մէպուսլար պիրէր իքիշէր տիշարը չըգարըլտըքլարընտան էքսէրիյէթ գալմամասընա մէպնի, խարիճ սաաթ Թէնէֆֆիւսէ գարար վէրիլմիշ տիր:

* * *

Սաաթ $11^{1}/_{2}$ րատտէլէրինտէ 4ինճի ճիւլսէ իչիւն Թօփլանըլմըշ իսէ տէ, էքսէրիյէթ օլուպ օլմատըղընա չիւպհէ հասըլ օլուպ, վէ րէիս վէքիլի Թարաֆընտան էսամի օգըլըարագ, էքսէրիյէթ հասըլ օլմատըղը անլաշըլմասընա մէպնի միւզաքէրէ Թաաթիլ իտիլմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԻՒՆԿԻ կիւնտէն պէրու Բէթէրսպուրկտա պուլընմագտա օլան Խարիճիյէ Նազըրը Րիֆաթ բաշանըն, պու կիւն իմբէրաթօր իքինճի Նիգօլա Թարաֆընտան գապուլ օլունաճաղը մէվսուգէն խապէր ալընմըշ տըր:

ԱՎՍԹՐԻԱ իթիլաֆ բրօթօգօլընա տիա իլգահ լայիհասընըն Մէճլիսը Վիւքէլայա ընընքի իճթիմասընտա միւթալէասընա տէվամ օլունարագ, խիթամ պուլմըշ վէ Մէճլիսը Մէպուսան րիյասէթինէ իրսալ գըլընմըշ տըր:

ՄԷՃԼԻՍԸ Վիւքէլա պէրմութատ տիւն, Պապը Ալիտէ իճթիմա իթմիշ տիր: Էմլագ վէրկիսի հագգընտա Մալիյէ Նէզարէթինէճէ գալէմէ ալընան նիզամնամէ լայիհասընըն, պազը ճիհէթլէրին Թէագիգի իչիւն Մալիյէ Նէզարէթինէ իատէ իտիլմէսինէ, բօսթա հէվալէնամէ սէրմայէ ապէսինին արթըրըլմասընա տաիր Տախիլիյէ Նէզարէթինին Թէզքէրէսի օգունարագ, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի ումարը մալիյէսինին Մալիյէ Նէզարէթինէ իրթիպաթը ճիհէթիյլէ պիր քէրրէ տէ Մալիյէ Նէզարէթինտէն իսթիֆսարը միւթալէա իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր: Ժանտարմա Թէնսիգաթընա տաիր Հարպիյէ Նէզարէթինին Թէզքէրէսի օգունմըշ վէ ֆագաթ պիր գարար իթթիխազ օլունմամըշ տըր:

Պունտան պաշգա պիւամէ մէսէլէսի տախի Թէագիգ օլունմըշ իսէ տէ, պունա խիթամ պուլամամըշ տըր:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ Նազըրը Րիֆաթ բաշանըն Տէրսաատէտէ մուվասալէթինտէ՝ միւշարիլէյհ Թարաֆընտան իթթիխազ օլընաճագ գարարլար վէրիլմէք իւզրէ, էվվէլճէ պազը Օսմանլը սէֆիրլէրինին Թէպտիլ հագգընտաքի գարարտան սարֆը նազար իտիլմիշ տիր:

ՄԷՃԼԻՍԻ Մէպուսան միւտտէթինին 3 այ տահա Թէմտիտ օլընաճաղը տիւն ազգամ կէճ վագըթ մէվսուգէն խապէր ալընմըշ տըր: Պու Թէմտիտ փիտր. խիթամընտան էվվէլ իրատէի Սէնիյէյէ իքթիրան իտէճէք տիր:

ՇԷՀՐԻՄԻՆՉԷ մուգիմ Գայսէրիլիլէրի մէմլէքէթլէրինտէն ալագ իտիլէն վէ «խանէմիգդէ մասուն վէ տաղըզ» մանասընտա վիրուտ իտէն Թէլէկրաֆ իւզէրինէ հէյէճան իսթիլա իթմէսի իւզէրինէ Տախիլիյէ Նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտիլմիշ իսէ տէ, օրաճա պիր կէօնա խապէր օլմամասընա մէպնի, օրատա պուլընան վալիյէ Թէլէկրաֆ քէշիտէսիյէ իսլահաթ Թալէպ իտիլմիշ իտի. Ֆիլվագը պիր հատիսէթի արզ վագը օլտըղը, պուրատա զանն օլընըյօր:

Վալի պէյ Թարաֆընտան տիւն ազշամ ճէվապէն վիրուտ իտէն Թէլէկրաֆնամէտէ, հէնիւզտէն հիչ պիր հատիսէ զուհուր իթմէտիյի, վէ սօն իսթիշալա սէպէպիյէթվէրէնլէր Թէվգիֆ իտիլմէքլէ, պէրայի մուհաքէմէ վիլայէթէ նագլ իտիլէճէքլէրի պիլտիրիլմիշ տիր:

Գայսէրիյէյէ կէօնտէրիլէն րիատէ ասքէրլէրի, պահրա գատար օրատա իգամէթ իտէճէք տիր:

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ «Վաթանփէրվէրան գօմիթէսի» նամըյլա սիյասի ճէնի պիր գօմիթէ Թէշքիլ օլունըյօր: Պու գօմիթէ՝ Իթթիհատ վէ Թէրագգը իլէ ահրար գօմիթէլէրինի ճէգտիկէրի իլէ պարըշտըրմայա վէ իթիլաֆա չալըշաճագ տըր: Վաթանփէրվէր գօմիթէսի «հէր չէյ վաթան լէհինտէ, վէ հըրս ու չէրէֆի չախսի ալէյհինտէ» մէսլէքինի իթթիխազ իտէճէք տիր:

Իչպու սիյասի ֆըրգայա հէր սընըֆտան միւթէպէր զէվաթ ինթիսապ վէ իշթիրաք էյլէյօր:

ԱՆԱՏՕԼՈՒ վիլայէթլէրինտէ պէօյլէք գարըշըգլըգլար վուգու պուլարըընա տաիր «Թան» կազէթասընըն պազը նէշրիյաթտա պուլընտըղը Բարիզտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմասը իւզէրինէ, Սատրազամ բաշա նէշրիյաթը մէզքիւրէնին գաթիէն սալ ու էսասը օլմատըղընը պէյան պույուրմըշլար տըր:

Պու րիվայէթին իքի կիւն էվվէլ Ժիւրնալ իմփէրիալ Պէյօղլունտան Պոքէշէ չէքիլէն պու մէալտէ պիր Թէլէկրաֆնամէտէն իւէրի կէլմիշ արաճիֆին աքսը Թէսիրինտէն իպարէթ օլտըղընա չիւպհէ եօգ տըր:

ԽԸԼՏԸԶՏԱ ինիգատ իտէն Գօմպա գօմիսիօնը րէիսի իքէն, պիր Թաղըմ քիմսէլէրէ իսքէնճէ վէ ազապ իթմէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւթթէհիմ Նէճիպ Մէլհամէ մէլուներըն իքինճի մուհաքէմէսի, էվվէլճէ իւան իթտիկիմիզ կիպի, խարընքի ճումաա էրթէսի կիւնի Ճինայէթ մահքէմէսինտէն իճրա գըլընճագ տըր:

Կէչէն մուհաքէմէտէ, Ճինայէթ մահքէմէսի րէիսի Հիլմի պէյ հագգընտա տավաճըլար Թարաֆըն Երուանդ էֆ. Զավուչեան իլէ տիկէր տավաճըլար Թարաֆընտան վուգու պուլան Թալէպ վէ իտտաատան վէ պազը գըլլ ու գալտէն նաշի, Հիլմի պէյ մէզքիւր րիյասէթ վազիֆէսինի իֆա իթմէք իւզրէ ազատան Նիյազիթօղլուհ էֆ.յի վէքիլ իթմիշ տիր:

Պու հալտէ Նէճիպ Մէլհամէնին խարընքի մուհաքէմէսինտէ Նիյազիթօղլուհ էֆ. րիյասէթ իտէճէք տիր:

Խապէր ալընտըղընա կէօրէ, Նէճիպ Մէլհամէ ալէյհինէ տիկէր պիրի Թարաֆընտան այրըճա իգէքէնէ տավա իգամէ իտիլմիշ վէ պու տավանըն տա մէզքիւր մահքէմէտէ տավա իլէ պիրլէշտիրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

ԽԱՊԷՐ ալընտըղընա կէօրէ՝ Վինըր Գանգ Ֆէրայի պանգասը, պու քէրրէ միւշթէրիլէրինէ պիր գաթ տահա սուհուլէթ վէրմէք իւզրէ պու այ զարֆընտա Պէյօղլունտա տախի պիր չիւպէ քիւշատ իտէճէք տիր:

Մէզքիւր չիւպէ տախի, Գալաթատաքի մէրքէզ չիւպէսի կիպի, հէր նէվ պանգա մուամէլաթընը վէ «խասրէ սանտըղը» ուսուլինի իճրա էյլէյէճէք տիր:

Շիւպէնին հանկը կիւն աչըլաճաղը պաշգաճա իլան օլունաճագ տըր:

ՊՕՂԱ-ԻՉԻ վէ ճիվարընտա վուգու պուլան խանկըճլարըն արթմասընա մէյտան վէրմէքսիզին սէձնտուրիլմէսի իչիւն, Պէյօղլու Փըլլասընտա պուլընան իթֆաիյէ իքինճի Թապուրըրըն պիրինճի պէօլիւկինին Նըլտըզ սէրայը ճիվարընա, իքինճի պէօլիւկինին Արնավուտ քէօյինէ, իւչիւնճի պէօլիւկինին Սարըեար-Պէօյիւքտէրէ, տէօրտիւնճի պէօլիւքինին տէ Նէնիմահալլէտէ իգամէթլէրի գարարլաշտըրըլմըշ վէ օլ վէճհիլէ տէվայիրը ալէյհինտէն լազըմ կէլէնլէրէ Թէպլիղաթ իճրա իտիլմիշ տիր:

ՏԻՒՆ Մէճլիսը Վիւքէլա տաղըլտըգտան սօնրա, Պահրիյէ վէ Մալիյէ Նազըրլարը իլէ Մ. Լօրան, Սատրազամ բաշայը զիյարէթ իթմիշլէր, վէ Պահրիյէ պիւտճէսի հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար տըր:

ԱՏԼԻՅԷ Նէզարէթինէ մահքէմէ Թէմիւիզ ճէզա տաիրէսի րէիսի Սալիհ պէյին Թայինի օլունաճաղը րիվայէթ իտիլիյօր:

ՇԷՅԽ ԻՒԼ ԻՍԼԱՄ էֆ. հազրէթլէրի էյլիւլտէն օլտըղընտան տիւնքի Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլատա հազըր պուլընմըշ տըր:

ԱՏԼԻՅԷ Նազըրը Րէֆիգ պէյին հայաթընտան արթըգ գաթը իւմիտ իտիլէրէք, հալի տիւն կէճէ աղըրլաշտըղը մաէթթէէսսիւֆ իչիտիլմիշ տիր:

ԹՕՓԱՆԷ էհալիսի Թարաֆընտան Մէճլիսը Մէպուսանտա պուլընան Թօգատ մէպուսլարընա Թէլէկրաֆլար քէշիտէ իտիլէրէք, «Վաթանըմըզըն միւհիմ խարալարընը Թէտավի իլէ օղրաշան Թէամի բաշա գապինէսինի հանկը գանունա Թէվֆիգէն հանկը վիճտանա Թապէն տիւշիւրտիւնիզ. խանկը զայրէտ մէշրուէլէրինի իսթինատ իթմէք իսթէյէն գաբաքեարլարըն իլգաաթընա պէր գալաճաղ գօրըլտըղընըզ, մէվհումաթա նէ իչիւն ճէսա վէրտինիզ, վաթանը մուգատտէսմիզ իչիւն պէօյլէք Թէհլիքէլի իշլէրի կէթիրմէսի մէկնուզ պուլընան չու հարէքէթինիզ իլէ միլլէթ Նազարընտա էպէտիյէն մէսուլ օլաճաղընըզը տիւշիւնմէտինիզ մի, պունլարը սիզտէն միլլէթ նամընա սօրարըզ» տէմիշլէր տիր:

ԻՍՄԱՅԻԼ Բէֆոււլ պէյէ սուի գաստ իտիլմէսի օլտուղընըն Պէրաթտա տախի չույու պուլմասը, բէք զիյատէ հէյէճանա սէպէպ օլմուշ տըր: Պու պապտէ միւշարիլէյհ իլէ մէպուսանտան Ազիզ բաշա վէ Միւֆիտ էֆ.լէրէ Թէլէկրաֆլար չէքիլմիշ տիր:

Ավլօնիատա տախի պու խապէր շայի օլմըշ իւզէրինէ, Ավլօնիա վէ միւլհագաթը էհալիսինտէն 3000 քիշի Թօփլանարագ, գաատայա կէլմիշլէր վէ օ սըրատա օրատա պուլընան Նէմչէ վափօրը գումանտանընըն չայիպի մէզքիւրէնին սալ ու էսասը օլմատըղընը Թահգիգ իլէ տաղըլմըշլար տըր:

ԲՕՍԹԱ վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի վէքիլլէթինէ, մուավին Ֆուատ պէյ Թային օլունմըշ տըր:

ԲԱՐԻԶԷ կիտէճէք օլան Մալիյէ միւշավիրի Մ. Լօրան, Ֆրանսա սէֆիրի րէֆագաթը իլէ պու կիւն հուղուրը Բաատիշահիյէ գապուլ օլունաճագ տըր:

ՄԻՐՃԱՆՏԱ վագը Ալի բաշա գօնագընըն, էլէքտրիք Մէքթէպը Իտատինին Թահթը իչգալինտէ պուլընմայան գըսմլարը, Մէճլիսը Մէպուսան րիյասէթինէ Թախսիս օլունաճագ տըր:

Տարիխի մէզքիւրէ միւնհաթը Թամիր պիր հալտէ պուլընտըղընտան, Րիգա պէյ Թարաֆընտան իճրասընա լիւզում կէօսթէրիլէճէք սուրէթտէ Թամիրի իլէ միւշարիլէյհ նամընա Թախսիսի իչիւն քէյֆիյէթ Պապը Ալիտէն Մալիյէյէ եազըլմըշ տըր:

ՍԱՊԳԻ մապէյնճիլէրինտէն էմին պէյին մախտումը Իհսան պէյէ պիր րէֆիգի, քէնտի արապալարըյլա Տիվան եօլունտան սիւրաթլա կէչտիքլէրի սըրատա իքի գըզա չարբարագ, պունլարտան Նազըլըն իւզէրինտէն արապա կէչմէսի իլէ զիյատէճէ եարալանմըշ վէ հէր իքիսի խասթախանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր: Արապաճը տէրտէսթ իտիլմիշ տիր:

ԻՄԹԻՑԱԶ միւտտէթի խիթամ պուլմըշ օլան տէրունը քէօբրիւ վաբօրլարընըն իւլաճը վէ նախօտ պիր չիրքէթէ իհալէսի իչիւն լազըմ կէլէն մուամէլէնին իֆասը հագգընտա վագըթ օլան իւ-չարթա գարշը հէնուզ պիր գարար վէրիլմէմիշ օլտուղընտան, իճաապընըն պիր ան էվվէլ իճրասը խուսուսը Նաֆիա Նէզարէթինտէն Պապը Ալիյէ իչար օլունմըշ տըր:

ԱՐԱՊԼԱՐ իլէ Րումլար արասընտաքի իխթիլաֆըն Թանզիմի իչիւն Երուսաղէմ ապիմէթ իթմիշ օլան հէյէթ, պու քէրրէ իքմալը Թահգիգաթլա Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ Եաֆայա հարէքէթ իթմիշ վէ հէյէթը մէզքիւրէ-նին արապ Օրթօտօքսլարըն Թալէպինի հաքլը կէօրմէլէրի իւզէրինէ, մէզքիւր Թալէպին Թէրվիճի իչիւն, Պապը Ալիյէ խիթապէն մուֆասսալ պիր մազպաթա հազըրլագ բօսթայա վէրտիկի վէ հէյէթ րիյասէթի՝ էօհտէսինէ իհալէ օլընան Սուրիա վալիսի Նազըմ բաշանըն Եաֆատան տօղրու Շամա ազիմէթ իթտէճէկի, Եաֆա տրապ Օրթօտօքսլարընտան Սթանպօլտաքի հէյէթը մուրախխասէյէ պա Թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր:

ԷՏԻՐՆԷՏԷՆ «Օսմանիշէր Լօյտ»ըն ալտըղը խուսուսի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ բօլիս խարէքէսինին Թամիրի էսնասընտա պիր պօմպա պուլընմըշ տըր: Պունը մէյտանա չըգարան չօճուղըն ինթիպահսըզլըղը Նէթիճէսի օլարագ, պօմպա աթէշ ալմըշ վէ 7—8 քիշինին եարալանմասընա սէպէպ օլմուշ տըր:

ՇՈՒՐԱՑԻ Տէվլէթ Պիրայէթ մահքէմէսի, չու սըրատա պիր Թաղըմ գօմիտէ վէ բօլիսլէրին րըշվաթ վէ տօլանտըրըճը մէսէլէլէրինտէն տօլայը մուհաքէմէլէրինի րուէթ իթմէքտէ տիր: Տիւն բօլիս մէճլիսի րէիսի Հիւսնի իլէ սապըգ հէյէթը Թանգիգիյէ րէիսի Մէհմէտ Ալի տախի ճէլպ օլունմըշ իտի:

Մահքէմէի մէզքիւրէճէ, Գումգաբու սապըգ էրմէնի մէկթապը Շահինին տախի ճէլպինէ Թէվգում կէօրիւլիւպ՝ զապթընա Թէհարրի իտիլմիշ իսէ տէ, պուլընամամըշ տըր: Մէրգումըն Արնավուտքէօյինտէ կիզլէնտիկի րիվայէթ օլունըյօր:

ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻՅԷ ԷԺԻԲՍԻԷՆ բրօմէսի Նամըյլա սաթըլան պիլէթլէրտէն պիր աատէտինի սաթըն ալան պիր զաթ մէզքիւր բրօմէսլէրին սալը սաղը օլտուղը խազըլմըշ օլան պանգայա միւրաճաաթլա կէօսթէրմիշ վէ մէզքիւր պիլէթլէրին սախթէ օլտուղը անլաշըլմասը իւզէրինէ զապըթայա իխպարը քէյֆիյէթ իթմէքլէ տիւն սարրաֆլարտան Թօբլաթըրըլարագ Թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր:

ՄԱԼԻՅԷ Խազինէսինին Օսմանլը Պանգասը վէ Տույունը ումումիյէ իտարէլէրի վէ Զըրաաթ օտասընա քեային վէրկի Թահսիլ իտարէլէրի իլէ մուամէլաթը պուլընտըղընտան, Թէլէֆօնլա մուխապէրաթըն Թէէմինի լազըմ օլուպ, զաթէն մէզքիւր պանգանըն Սթանպօլ չիւպէսինին գապլօ իլէ բագլըթասը պուլընտըղընտան, խազինէնին չիւպէյի մէզքիւրէ վասըթասըյլա Օսմանլը պանգասընա վէ տօղրուտան տօղրույա տույունը ումումիյէ իտարէսի իլէ Տէրսաատէթ վէրկի Թահսիլ իտարէսինէ Թէլէֆօնլա բաղլըթը իչիւն Բօսթա Նէզարէթինէ էմր վէրիլմիշ տիր:

ՏԷՐՍԻՄ էշգըյասընըն ֆաալիյէթ վէ Թէճավուզաթա պաշլայաճաղը Տէրսիմ մէպուսլարը Թարաֆընտան պու տէֆա իֆատէ օլընմասընա մէպնի, Թէճավուզաթըն մէնի իչիւն վիլայէթէ Թէպլիղաթ իճրա օլընտըղը կիպի, իւք պահարտա, պաշլանըլաճագ հարաքէթի ասքէրիյէյէ չիմտիտէն միւպաշէրէթ օլունմասը Պապը Ալիտէն Հարպիյէ Նէզարէթինէ իշար օլունմըշ տըր:

ԽԱՍՍԱ օտասընա մէնսուպ, Թօբճը լիվալարընտա պիրէր նիւմունէ պաթարիա Թէշքիլ օլունաճագ տըր:

ՍԱՄԱԹԻԱՏԱ փիտր. 11տէն 18ինէ միւխթէլիֆ խասթալըգլարտան 64 միւսապ վէ 53 վէֆիյաթ վուգու պուլտըղը հէյէթը սըհհիյէ ճէտվէլինէ աթֆէն Սամաթիա պէլէտիյէ րիյասէթի իչարընտան անլաշըլմըշ տըր:

ԲԱԹԷՆԹ Նիզամնամէսինին մէվզուը իճրայա ալընմասընա Պապը Ալիճէ գարար վէրիլիպ վէրիլմէտիյի պիլինէմէտիյի կիպի, պու սուրէթ Թէզարրուր իթմիշ օլսա պիլէ, Շուրայը Տէվլէթճէ իքմալը Թէտգիգը իլէ Թաթպիգ վէ Նէշրինէ գէմամ միւսայիտ օլմատըղընա վէ մէզքիւր Նիզամնամէ Թէմէթթիւ վէրկիսի մագամընա գայիմ օլմասընա մէպնի, վարիտաթը տէվլէթին զայընա մէյտան գալմամագ իւզրէ էսլէճէ միրի օլան Թէմէթթիւ նիզամնամէսի մուճիպինճէ հուլուլի Թէզարրուգ իտէն սէնի սէնէ իսթիֆատասընա հէր Թարաֆճա, մէզքիւր վէրկի Թէհագգուգ իթթիրիլէրէք պիրլըճէ Թագսիթինտէ Թահսիլինէ պէտա օլընաճաղընտան վէ ֆագաթ մէզքիւր նիզամնամէլէրին պազը մատտէլէրի, մէշրուտիյէթի իտարէնին իճապ իթթիրտիյի ահվալատէն տօլայը Թէմատին Թաթպիգի գապիլ օլմատըղընտան բաթէնթ նիզամնամէսի Թաթպիգ օլընընճայա գատար, Թէմէթթիւ վէրկիսի Նիզամնամէսինին էմրը Թահսիլ վէ Թէհագգուգընա Թէալլիւգ իթմէյէն պազը մատտէլէրինին Թաատիլի զըմնընտա Պապը Ալիյէ իրսալի իսթիզան իտիլմիշ տիր:

ՄԱՎՈՒՆԱՃԸԼԱՐԸՆ բագար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն կրէվ եաբաճագլարը, լիման րէիսի Թարաֆընտան պազը վաբօր աճէնթէլէրինէ իւլթիմաթօմա պէնզէր կէօնտէրիլէն Թէհտիտնամէտէ պէյան վէ իխպար օլունմըշ տըր:

Պու Թէհտիտնամէ էսասէն մավունաճըլար Թարաֆընտան Թանզիմ օլունըպ լազըմ կէլէնլէրէ Թէպլիղ իտիլմէք իւզրէ Լիման րիյասէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

Սթանպօլ Թիճարէթը Պահրիյէ օտասը էվվէլքի կիւն ազասընը Ֆէվգալատէ իճթիմայա տավէթ իտէրէք պու մաաէ միւզաքէրաթ հէյէթյան էյլէմիշ տիր: Պու իճթիմատա վաբօր աճէնթէլէրինտէն բէք չօղու հազըր պուլընմըշ տըր:

Իճթիմատա րէիս Մ. Գարպուսօ Թարաֆընտան մավունաճը էսնաֆընըն Իթալիա, Րուսիա վէ Աւսթրիա վաբօրլարը Թարաֆընտան ռիւգուլէրին գէնտի մավունաճըլարը վասըթասըյլա իխրաճընա գարշը տուրտուգլարը վէ իխթիլաֆըն պունտան իւէրի կէլտիկի իզահ իտիլմիշ տիր: Պատէհու ուզուն ուզատըյա միւնագաշալար զուհուր իթմիշ վէ Նէթիճէտէ մէսէլէնին Թէտգիգի իչիւն պիր գօմիսիօն Թէշքիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

Գօմիսիօն 6 ազատան իպարէթ տիր: Գօմիսիօնըն պու մէսէլէ հագգընտա ուզուն պիր մուխթիրէ Թանզիմ իտէրէք Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազըրը Գապրիէլ էֆ. հազրէթլէրինէ Թէվդի էյլէմէսի մուգարրէր տիր:

ԷՎՎԷԼՃԷ 9—10 սէնէտէն պէրու Մըսըրտա նէշր օլունմըշ իքէն պու կիւնտէն իթիպարէն Տէրսաատէթտէ նէշր օլընմայա պաշլամըշ օլան «Գասգըպը Իսթիգպալ» րէֆիգիմիզին մուվաֆֆագըյէթինի Թէմէննի իտէրէք, Թէպրիք իտէրիզ:

ԻԼԱՆԸ հիւրրիյէթ իւզէրինէ Նաֆիա Նէզարէթինէ Թէվճի իտիլէն Իտարէի Մախսուսէ իլէ Խալըճ վաբօրլարը մուամէլաթը. Թէճտիտ իտէճէք պիր չիրքէթէ տէվր իտիլմէճէյի գատար էվվէլքի կիպի, Պահրիյէ Նէզարէթինէ իլհագ օլունաճաղը խապէր վէրիլիյօր:

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՏԱՆ ճէլպ իտիլէճէք զապըթանա թէշքիլինին հէյման իչզամը իչիւն Լօնտրա սէֆարէթինէ Թէպլիղաթ իճրասը, Խարիճիյէ Նէզարէթինէ եազըլմըշ տըր:

ԻՏԱՐԷԻ Մախսուսէ միւտիր վէքիալէթինտէ պուլընմագտա օլան Ֆրանկիա էֆ.նին գաթի սուրէթտէ իսթիֆա իթտիյինի «Բրօտօս» կազէթասը պիլտիրիյօր:

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ վէ պիլատը սէլասէտէ կէչէն հաֆթա զարֆընտա միւխթէլիֆ խասթալըգլարտան 363 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր:

ՏՈՒՑՈՒՆԸ Ումումիյէ Օսմանիյէ Ֆրանսըզ տաինլէր վէքիլլէթինէ Ֆըրանսանըն Աթինա սէֆիրի մարքի Տիւլապօլինիէր Թային օլունմըշ տըր:

ԷՐԶՐՈՒՄՏԱՆ եազըլտըղընա կէօրէ, մահալլի Իթթիհատ վէ Թէրագգը իլէ Դաշնակցութիւն գօմիթէլէրի պիրլէշմիշ օլտուգլարընտան, Էրմէնիլէրլէ Թիւրքլէր արասընտաքի րապըթալարըն Թագվիյէսի իչիւն միւթէշէքքիլ գօմիսիօնլար Թէշքիլ վէ պու պապտէ Էրզրում վիլայէթինին միւթէպատիր մէվզըլարընա 4 գօմիսիօն իզամ օլունմըշ տըր:

ՄԷԼԷՆԻՐՑԷՆ իչար օլունտըղընա կէօրէ պուլկար միլլի Ֆըրգա ազասընտան 1000 նէֆէր չէվաթ, գազասի մէզքիւրտէ պիր նիւմայիշ իճրա, հուքիւմէթը չախսիյէնին Թէվգիֆի, ԹօփԹիգա մահքիւմլէրինին ումումէն միւԹարէքէսինի, զրաաթըն Թէրագգըսինը, եօլլարըն Թամիրինի վէ վէրկի Թահսիլինին Թահթը ինթիզամա վազընը տաիր Թէագիպէր իճրասընը Թալէպ էյլէմիշլէր տիր:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Թէհրանտան կէլէն Թէլէկրաֆ խապէրլէրինէ կէօրէ՝ ահրար ճէմիյէթի պիւթիւն սէֆարէթլէրէ պիրէր պէյաննամէ կէօնտէրիպ, չէհրին ահրար ասքէրլէրի Թարաֆընտան Թօբա Թութուլաճաղըն իլան էյլէմիշ տիր:

Պիւթիւն էհալի սօն տէրէճէ խէվ ու տէհշէթ իչինտէ պուլունըյօր:

«Րէյթ» ճիվարընտաքի ահվալ ճիտտէն էնտիշէլի պիր չէքլէ կիրմիշ տիր. Օ Թարաֆտաքի ահրար, Րուս եօլլարը իւզէրինտէ իսթիհքեամաթ ինշասընա պաշլամըշլար տըր:

Գուվվէի սաքէրիյէնին տէֆ ու պիտի իչիւն լազըմլար ինչա օլյօր, մէվարէտաթ քեամիլէն գաթ լունմըշ տըր. կրէվէլէրին արժ Թէվգիլատէ Թաճիգ օլան Թէհրան էհալիսի սէֆարէթլէրտէն իմտատ Թալէպին պաշլամըշ տըր. հէր Թարաֆտա տու վարլարա Թաալիգ իտիլէն իլանլար պիր գաչ կիւնէ գատար չէհրին պո պալար իլէ պէրտէվա իտիլէճէյի պէյա օլունըյօր:

Մէշրութիյէթը իտարէնին պիր ա գատար, հէնիւզտէն իլան օլունաճաղ Թէէմմին իտիյօրլար:

Թէպրիզ 15 կիւնտէն պէրու պիր ապլուգա ալթընտա տըր, չէհր տախիլինտէ ճէլէճէք վէ հայվան էէմի գալմատըղընտան, ֆիյաթլար խիւքսէ տիր, էհալի պէյնինտէ մէճնունիյէթ լիք ալէամէթլէրի կէօրիւլիյօր, էթր գար իլէ էօրթիւլի տիր, Նագլիյաթ ի րատընա էէկեանէ վասըթա օլան եօլ լար ասքէրին էլինտէ տիր:

Շու հալլէր եագընտա իզլահ օլըն ճաղընա իւմիտ եօգ տըր:

Ահրարըն միգտարը մահտուտ օլ պէրապէրլէրինտէ սիվարի օլմա իչիւն էքսէրիյէթլէ մուվաֆֆագըյէթ Նէթիճէլէնէն խուրուճ հարէքէթլէրի Թիճէսիզ գալըյօր. վէ մալլուգ օ խասըմ Թագըբ իտիլէմէյօր, մագլուպ օլընճա, սաւէճէ օրտուն պիր ազ ուզագ, մուհաքէրէնին տէվ իտէպիլէճէյի պիր մահէլլէ նագլ իտի սիվարիտէն հիչ իսթիֆատէ օլըն յօր: Ասքէրին պէրապէրինտէ պուլ չապուգ աթէշլի Թօբլարըն բէք ազ սիրի վար տըր. ահրարըն մէկէյսու րէթի իսթիպատատ ասքէրինի պիր նա մուվաֆֆագըյէթ գազանմալար մանի օլույօր. հավալար տէյիշ վէ Թէպրիզէ էրզագ սէվգինէ ի պուլընմագ իսէ, կէլէճէք այ իչ Թէպրիզ ահվալի Թէպտիլ օլմայա ըը:

Թէպրիզտէքի հէյէճէքլէր, էհա ալթը հաֆթա տահա իտարէ իտէպի մուհիմմաթը հարպիյէնին մըգտար լիմ տիր:

Թէպրիզ իւզէրինէ ումում պիր ճում իճրասը, միւճքինսիզ կիպի Եազըն զէմանտա անճագ, տաիրէ սաքէրիմիզի Թահտիտ սուրէթ Թէպրիզ ահվալինին չէքլի պի տէյիշէպիլիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ էվվէլքի կ Բաթրիգխանէյէ գալտըղը կիպի, սաղահ տախի էրինէ նէզտինտէ պու Նան էվրագըն գայտ վէ Թէօլիմ մէշղուլ օլմուշ վէ Տէղապահ Սրբազ իլէ պէրապէր Երուսաղիմատան Թաամ էյլէտիքտէն սօնրա, Թէլ Բաթրիգխանէյէ կէլմիշ վէ Նէզտինէ գապուլ իտէրէք. Բաթրի էնճումէնտա կէօրիւլէն հիւմէթ վէ մուավինէթէտէն տօլայը պէյանը չէքքիւր իլէ, Սկիւտարտաքի խանէ կիթմիշ տիր:

ՏԵՂԱՊԱՀ Տ. Յովհաննէս Ս. սաղահ Մայր վարժարանը զիյարէթ Թալէպէլէրին տէրճէսի Թահսիլին տէն կէչիրմիշ վէ մալիւմաթ ալմըշ

Բաթրիգը սաղըգ վէ Տ. Վահր Սրբազ., տիւն մուամիլէհ Տէղապահ Թէշրիֆխանէյէ կէօնտէրիլմէքլէրի կիպ պիր խայլի զէվաթը միւթէպէրէ տա մէքթուպլարըյլա պէյանը Թէպրիք է միշլէր տիր:

Մուամիլէհ Տէղապահըն Թաալ մէմնունիյէթինէ տաիր օլան Թէզքի անճագ չարշէնպի ազշամը Բաթրի խանէյէ Թէպլիգ օլունըճըղընտան, Ազ Ժողով իչիւն պու կիւն տավէթնա կէօնտէրիլմէմիշ վէ կէլէճէք հաֆթա Թէէխխիւր օլունմըշ տըր:

ԽԱՐԲՈՒՐԴ Գաւառական Ժողով

Բաթրիգխանէյէ չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆտա Սանասարեան մէքթէպինին Էրզրումտան Խարբուրդա նագլինի Թալէպ վէ խաթիռա իթմիշ տիր. Մալիւմ օլտուղու վէճհիլէ պու պապտա էվվէլճէ լազըմ կէլէն ֆէրման ալըզ օլունմուշ տըր : Մանհալլինտէն վիւրուտ իտէն Թէլէկրաֆտա՝ Սորսոր վանքընտան մաաաա, մէքթէպ ինշասընա տահա պաշգա էվվէլճէ մի մահալ պուլունտուղու պիլտիրիլմիշ տիր :

ԷՆԳԻՒՐԷՏԷ առաջնորդ պուլունմատըղընտան, մահալլի ուհտարը Նալլը խանտան կէլէն Տ. Գալուստ քհնյ. իտարէ իթմէքտէ իտի, հալպուքի մումաիլէյհ պու տէֆա քէնտի էհրինէ ավտէթ իտէճէկինտէն, էնգարէ մէճլիսլէրի Բաթրիգխանէյէ պիլտիրտաճա առաջնորդ ինթիխապը իչիւն Թալիմաթ վէ նամզէտ ճէտվէլի Թալէպ էյլէմիշլէր տիր :

Մէճլիսլէր՝ Թիւրքճէ պիլէն բունհանիլէրին Թէրճի օլունաճաղընը պէյան իտիյօրլար : Տիկէր Թարաֆընտան իչիտալտիկինէ կէօրէ էհալիյի մահալլիյէ Տ. Յակոբ Աչըա եպսկ. ըն ինթիխապընը Թէրճիհ էյլէմէքտէ իմիշ :

ՊԱԹՈՒՄՏԱ մուգիմ Գ. Աղեքսանդր Մնացեան տուն Ս. Կաթողիկոսը զիյարէթ իտէրէք, միւշարիւլէյհին ինթիխապընը Թէպրիք իթմիշ վէ պու միւնասէպէթլէ «Տրապիզօն» նամ վափօրը իլէ Սամսոն վէ Տրապիզօնա կիտէճէք միւհաճիրինի մէճճանէն նագլ իտէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր : Ս. Կաթողիկոս մումաիլէյհին պու հիմմէթ վէ ղայրէթինի Թագտիր էյլէմիշ տիր :

ՊԱՂ. ԺՈՂՈՎ ազասընտան Մկրտիչ Մանուկեան էֆ. նին իսթիֆա իթտիկի իշիտիլմիշ տիր :

ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ պու քէրրէ Ս. Փրկիչ Խասթախանէսի հիսապաթընը Թէտգիգ էյլէտիկի սըրատա, Խասթախանէ մէմուրլարընա վէ էյթամխանէ Թալէպէլէրինէ վէրիլէն մաաշաթըն սէնէվի 4000 լիրայա պալիղ օլտուղունը կէօրմիւշ վէ խասթախանէ պիւտճէսինին 3տէ 1 գըսմընը Թէշքիլ իտէն պու մէսարիֆտէն Թէնզիլաթ իճրասընը Թէքլիֆ էյլէմիշ տիր :

Պու սուրէթլէ Խասթախանէ պիւտճէսինտէ էգօնօմի իճրա օլունապիլիր : Էկէր հէյէթը իտարէ տէգգաթլը պիր Թէտգիգաթ իճրա իթսէ, մէմուրլարըն մաթլուպ օլան տաէտինէ Թէնզիլի միւմքին օլապիլէճէք տիր :

Տնտես. Խորհուրդ հէյէթը Թէտգիգաթէ 1907 սէնէսի հէ...պաթընտա պազը խանլարը Տ...րիտարէք Խասթախանէնին 3000 լիրա գատար պիր պօրճը օլտուղունը մէյտանա չըգարմըշ վէ պունըն տա Խասթախանէնին 3ինճի գօլընըն ինշասը իչիւն 2000 լիրա սարֆ իտիլտիկինի պէյան իթմէքլէ մագսէտինին իճրէ կէլտիկինի սէօյլէմիշ տիր :

ՄՕՏԻԼԻԱՃԸ վէ մասրաֆ Թիւճճար Գրիգոր էֆ. Նարլեան վէֆաթ էյլէտիկինտէն ճէնազէ ալայը պու աղշամ սաաթ 10տա Պէյօղլունտա Էրմէնի-Գաթօլիք Ս. Յ. Ոսկէբերան քիլիսէսինտէ իճրա օլունաճագ տըր :

ԽՆՈՒՍՏԱ ԱՃԼԸՔ «Թագվիմը Վէգայի» օգունմուշ տըր : «Խնուս սանճաղընտա գըթլըգ տաէմի տօլայը, կէօյա 7 քիչինին անճագտան Թէլէֆ օլտուղլարը վէ հայվանաթ լաշէսի ահիլիտիկի հագգընտա էվրագը ըէսմիյէ իւզէրինէ իճրա գըլընան Թահգիգաթտա անճագտան Թէլէֆաթ վուգուընըն ասլ ու էսասը օլմատըղը վէ պիր խանէտէ 5—6 նուֆուստան պիրինին անճագտան Թէլէֆ օլուպ տա պիկէրլէրինին պէրհայաթ պուլունտուղու՝ ատէմը վուգուընտա տէլիլը քհաֆի օլտըղը վէ քէյֆիյէթին վուգուը անտէ հիւքիւմէթէ խապէր վէրիլէրէք, մուայէնէ իթտիրիլմէտի պունը Թէճիլա էյլէտիկի վէ կէօսթէրիլէն վէֆիյաթըն 2—3 այ էվվէլ գըշա վէ Սարիքամիշ պրգասը վէ Թահնինի քէօյլէրինտէ միւխթէլիֆ Թարիխլէրտէ վուգու պուլան վէֆաթլարտան իպարէթ օլտուղու վէ հայվանաթ լաշէսի ահիլիտիկի խալան գափիլինտէն պուլունտուղու վէ խազան պէրու գասապասա Թուգարա իչիւն 50 վէ սաիրէ իչիւն 60 չար բարայա էքմէք սաթըլմագտա իսէ տէ, պիր գըշ էհալի էքմէկին օգգասը 20 բարայա օլտա պիլէ Թէաարիգտէն անիզ պուլունտուղու վէ պու կիպի միւհթաճ վէ Թուգարա իլէ էմաք վէ արազիսի օլմայուպ, իւզիզ կիւճիւզ Թուգարալարըն վէ պաշգա մէմլէքէթլէրտէն կէլմիշ օլանլարըն, սօն տէրէճէ Թէէմմինը մաիշէթլէրի մահսուս վէ քէնտիլէրի հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մէրհամէթինի ճէլպէ վէ հէր վէճհիլէ սէզավար պուլունմուշ օլտուղլարը, մէճլիսը իտարէի լիվա վէ Պէլէտիյէ ազասը Թարաֆլարընտան կէօրիւլմիւշ վէ ալէսսապահ հարաքէթ օլունաճաղը մաարուզ պուլունմուշ տըր :

ՃԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ

Պալէատէքի Ֆըզըա, Էրզրում վիլայէթինտէն կէօնտէրիլէն Թահգիգ մէմուրլարը Թէլէկրաֆընըն սուրէթի տիր : Վիլայէթ՝ Թուգարայա ասըրընմագ իչիւն 10,000 ղըլ. տախի կէօնտէրէճէք իմիշ : Հալպուքի էն չոյանը տիգգաթ ճէհէթ Թաշրալարտա անճագտան տաամ էօլմէսի մէսէլէսի տիր քի՝ պու ճէհէթ Թէհագգուգ իթմէյօր վէ զաննի օլունտըղընա կէօրէ, էօլէն պազը տաամլարը անճագտան էօլմիւշ կիպի կէօսթէրմէքտէ պիր մագսէտ վար տըր, զիրա պագը մահալլէրտէ ճէսարէթի օ տէրէճէ իլէրի կէօթիւրմիւշլէր տիր քի, կէօյա կիւկիւ Թարաֆլարընտա պազըլարը քէնտի էվլատլարընը պուղազլայա մուգավիլ սաթմագտա իմիշլէր. համա օլսուն պու հավատիս տէ գաթիէն Թէհագգուգ իթմէտի :

Հէր հալտէ արթըգ եազ եավաշ եավաշ կէլտիկինտէն կէլէճէք գըշըն տա պու եալանլարը տիրիճէմէք իչիւն չիմտիտէն իյանէ ագչէսինտէն Թօխում լըգ վէ չիֆթճի ալէաթ վէ եէվմաթ Թէտարիքի էյլէմէլիտիր՝ ահֆալէթին էօնիւ պու սուրէթլէ ալընապիլիր վէ իթչէ պու մէալտէ Բաթրիգխանէտէն Թաշրալարա չիմտիտէն իւթիրաթտա պուլունմալը տըր. եօգսա կէլէճէք գըշըն 10—15,000 լիրա տահա հաղըրլամալը քի, պէօյլէ անճագտան էօլիւյօրըզ տէնիլէն մահալլէրէ Թէվզի օլունապիլսին :

ՆԻՒ-ԵՕՐԳՏԱ ախիրէն Ինկիլիզճէ պիր էսէր նէշր օլունըպ, պունտա Նիւ-Եօրգ վէ ճիվարընտա մաարուֆ չէհրիւլէրին (պուրժուազի) էսամի վէ Թէրճէմէի հալլէրի եազըլմըշ տըր : Նիւ-Եօրգլըլար իչիւն ղայէթ միւհիմ օլան պու էսէրտէ մաշլէմմուհիյէ պիր Էրմէնինին տէ Թէրճէմէի հալի նէշր օլունմուշ տըր : Պու հիւրմէթէ մազհար օլան զաթ՝ իկինճի տօգթ. Սմբատ էֆ. Գաբրիէլեան օլուպ, Ալմանիա Ամերիգան գօլէճինտէն մէզուն չըգտըգտան սօնրա 1886տա Ամէրիգայա կիթմիշ տիր : Տօգ. Սմբատ էֆ. Բարիզ տարիւլֆիւնունընտա վէ Ամէրիգանըն Գօլօմպիա տարիւլֆիւնունլարընտա իլմը Թըպպի վէ պէշէրի չիւպէլէրինի Թահսիլ իթմիշ տիր : Մումաիլէյհ «Հայաստան Ճգնաժամը» նամըյլէ պիր Թարաֆսըզ վէ միւտագգըգանէ եազըլմըշ պիր էսէր նէշր իթտիկի կիպի, էկին Էրմէնիլէրինին Թէգէսլիւմ իթտիքլէրի լիսան վէ ատաթ ու իթիգատ հագգընտաքի Թէտգիգաթը տա էլան «Հանդէս Ամսօրեայ»տա նէշր օլունմագտա տըր : Տօգթ. Սմբատ էֆ., եազընտա «Հայ Ցեղը» (Էրմէնի ուրգը) նամըյլա պիր էսէր տէ նէշր իտէճէքտիր :

ԱԶԳ.—Ի նպաստ Սամաթիոյ «Սաւուն» ընթերցարանի 310 հատ վիճակահանութեան տոմսեր հրապարակ հլած են, որոնցմէ 30ը պիտի շահին գանազան գեղեցիկ առարկաներ, թէև տոմսակներուն վրայ 24 առարկաներ նշանակուած է :

Իրաւ է թէ Ցանուցի վերջը տեղի պիտի ունենար վիճակահանութիւնը, բայց ինչ ինչ արգելիչ պատճառներով յետաձգուեցաւ յառաջիկայ Մարտ 1ի կիրակի օրուան :

Տոմսակ առնել փափաքողները թող հաճին դիմել նոյն ընթերցարանը, գիտնալով որ վիճակահանութեան օրը չքեղ հանդէս մը տեղի պիտի ունենայ, որուն մուտքը նոյն այդ տոմսակը պիտի ըլլայ :

(Կնիք Վարչութեան)

ՕՐԹԱՔԷՕՅ ԹԷԱԹՐՕՍԸ

Օրթաքէօյ Թէաթրօսընտա եարընքի ճումաա իրթէսի կիւնտիւզին գատընլարա վէ ազչամ տախի էրքէքլէրէ մախսուս օլարագ, Պէյլէրպէյինտէ քէտին Հավզար Իրֆան մէքթէպի մէնֆաաթընա պիր միւսամէրէ Թէվգիլատ իճրա օլունաճագ տըր :

Իչպու միւսամէրէ՝ խագանը սապըգ Սուլթան Մուրատ խան հազրէթլէրինին Թօրունլարը Նիհատ էֆ. հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ իճրա օլունաճագ վէ Թօբխանէ միւզիգասը օյունտան էվվէլ պիր գոնսէր վէրէճէք տիր :

Իչպու միւսամէրէտէ կիւնտիզ վէ կէճէ պիր գաչ օյուն իլէ մօնօլօկլար իճրա օլունաճագ վէ միւսամէրէնին հէր վէճհիլէ միւքէմմէլ օլմասը իչիւն հէր կէօնա Թէրթիպաթ վուգու պուլաճագ տըր :

Մէարիֆին Թէրագգըսը մագսատըյլէ վուգու պուլան չու Թէշէպպիւսին հէր վէճհիլէ մազհար Թէշվիգ օլմասընը վէ Էրմէնի էհալիսինին տախի իչպու միւքէմմէլ միւսամէրէտէ պուլունմալարընը արզու իտէրիզ :

* *

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԳԸՇԼԸԳ ԹԷԱԹՐՕՍԸ

Էրմէնի սէրպէսթ Թէաթրօ հէյէթի, Թարաֆընտան եարըն ազչամ սաաթ 2½տա Գատըքէօյ գըշլըգ Թէաթրօսընտա Գ. Լ. Շիշմանեանըն տէլալէթիյլէ Էրմէնիճէ օլարագ ՖՐԱՆՍՕ-ԹՐՔԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄ 3 բերտէլի գօմէտիա իլք տէֆա օլարագ մէվգի Թէմաշայա վազ օլունաճագ : Իչպու լուպիյաթ էտիպլէրիմիզտէն Երուանդ Օտեան վէ Միքայէլ Կիւրճեան էֆ. լէր Թարաֆընտան Թէէլիֆ օլունմուշ տըր : Ղայէթ մէրագլը մունճիփ վէ Տէրսաատէթ աաաթընտան մէճխուզ օլան իշպու լուպիյաթ՝ կէօրիւլմէկէ շայան տըր :

Մէզքիւր լուպիյաթ պազար կիւնտիւզին սաաթ 7 պուչուգտա Շահզատէ պաշընտա վէ պազար էրթէսի կէճէսի տէ Պէյօղլունտա Վարիէթէ Թէաթրօսընտա տահնէի Թէմաշայա վազ օլունաճագ տըր :

ԻԼՄԻՆ ՊԻՐ ՄԻՒՃԻԶԷՍԻ ՎԷՐԷՄ ԻԼԼԷԹԻՆԻՆ ԹԷՏԱՎԻՒ ԳԱԹԻՍԻ

Բուլ միւտտէթ Թէտգիգաթը ֆէննիյէտէն սօնրա, Իթալեալը Թապիպը մէշհուր Մ. ՊԱՆՏԻԵՐԱ, հիքմէթամիզ պիր իլաճ քէշֆ ու իճատ էյլէմիշ տիր. Իչպու իլաճ սըհհիյէ մէճլիսի քէպիրինին Թահթը Թէտգիգինտէն կէչիրիլտիքտէ, ՎԷՐԷՄ խասթալըղը իչիւն, իլմին վէրէպիլէճէյի սօն վէ էնկեանէ իլաճ օլուղը գապուլ վէ Թաստիգ օլունմուշ տըր :

Շէօհրէթշուար վէ Թէճրիւպէքեար Թապիպլէր, վազը օլան Թէճրիւպէլէրի նէթիճէսինտէ, մէզքիւր չուրուպըն՝ էն չէտին վէ էն ազըր ՆԷԶԼԷ, ՊՐՕՆՇԻՏ վէ ՎԷՐԷՄ խասթալըգլարընը, նիհայէթ 60 կիւն զարֆընտա շիֆայէզիր իլէկինէ իգնաա օլմուշլար տըր :

Պէչլէրէթի՝ զէմանըմըզտա էն զիյատէ հիւքմֆէրմա չու մահուֆ վէ տէհլիքէմիզ վէրէմ իլլէթինտէն գուրթարտըղընտան տօլայը ՓՐՕՖԷՍՕՐ ՊԱՆՏԻԷՐԱ աթըպպայը մէշհուրէնին վէ միւճիզէ նէվինտէն շիֆայէզիր օլան խասթալարըն, արզը ինթիզարտա վէ պէյանը Թագտիրաթտա միւթէաալիգ պիր չօգ չահատէթնամէլէրինի համիլ տիր :

Իչպու «Pozione Antisettica Bandiera» նամ վէրէմ իլաճընըն, պէհէր շիշէսի Թալիմաթնամէսիյլէ 10 ֆրանգ տըր. Թաշրալարտան տախի իսթէյէնլէրէ գօլի բօսթալ վասըթասըյլա սէվգիյաթ կէօնտէրիլիր :

Թիւրքիա իչիւն անճէնթի վէ
ենկեանէ տէբօսը՝
Գ. ՊՕՒՐՃԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Տէրսաատէթ Գալաթա Ալէքսիանի խան :

20—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԼՕՆՏՐԱ 3 Մարտ.—Ամանս Բիւրօերին Վիէննա ըէսմի մէհաֆիլինտէն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ՝ Սըրպիսթան հիւքիւմէթի, արազի Թալէպինի կէրի ալմըշ տըր :

ՊԷԼԿՐԱՏ.—Ալմանիա Թարաֆընտան վագը օլան Թէշէպպիւսաթ իւզէրինէ՝ Ռուսիա սէֆիրինին Սըրպիսթան հիւքիւմէթինէ Նասիհաթլարտա պուլունմասը Ռուսիայա գարշը բէք զիյատէ ինֆիալը մուճիպ օլմըշ տըր. կապինէ քէմալը չիտտէթլէ Մ. Իզվօլսքիյէ Թէարրուզ իտէրէք մումաիլէյհի Ավուսթրիա վէ Մաճարիսթանա խըտմէթ իթմէքլէ իթհամ իտիյօրլար :

Սիասի մէհաֆիլտէ, Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին գարարընա քէմալը էնտիշէ իլէ պէքլէնիյօր իտի. հիւքիւմէթին Գօտա-Հէրսէք մուխթարիյէթ վէրիլմէսի վէ Թաավիզի արազի միւթալէպաթտա իսրար էյլէմէքտէ օլտըղընա տաիր պու կիւն ալընան հավատիս, Սըրպիսթանտա բէք զիյատէ մէսէրրէթի մուճիպ օլմուշ տըր : Բօլիթիքա կազէթասը՝ Ավուսթրիա-Մաճարիսթան ճէսարէթ իտէպիլիր իտէ, պիզէ պիր իւլթիմաթօմ կէօնտէրէպիլիր, տէյօր :

—Ավուսթրիա-Մաճարիսթան սէֆիրի Գօնթ Գօրֆախ ավտէթ իթմիշ տիր :

—Սէլահիյէթտար օլան մէհաֆիլտէ պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Թապի օլտըղը հիւքիւմէթ նամընա Ռուսիա սէֆիրինէ պահս իտիլէն մէտալիպէ Սըրպիսթան պու հիսս ճէվապ վէրմիշ տիր : Կէրէք Ռուսիանըն Թէպլիղաթը վէ կէրէք Սըրպիսթանըն ճէվապը հագգընտա չիմտիլիք մալիւմաթ վէրիլմէսի միւմքին օլմատըղը պէյան իտիլիյօր :

Սըրպիսթանըն մալիւմ օլան միւթալաապաթընտա իսրար իտէճէյի, նէ՝ տէ պունլարը գաթիէն կէրի ալըրը Թէմին իտիլէմէյօր. Ռուսիանըն ճէվապը մալիւմ օլտըգտան սօնրա, մուգաառալէն մալիւմաթ վէրիլէճէք տիր :

Մէզքիւր մէհաֆիլտէ պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Սգուբչինա մէճլիսինին միւսաատէսի օլմատըղճա Սըրպիսթան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան միւթալէպաթտան սարֆը նազար իտիլմէսի միւմքին տէյիլ տիր : Հէր հալտէ Սըրպիսթանըն Թաավիզը Թալէպի հագգընտա մուհաֆազայա իտէճէյի վէ չու գատար քի՝ Սըրպիսթան սիյասէ վէ իգթիսատի իսթիգլալընըն մուհաֆազա տէվլէթլէր Թարաֆընտան Թէէմին իտիլմէտիկի չարթ իլէ իթիլաֆ էյլէյէճէյի զանն օլունուր :

ՎԻԷՆՆԱ.— Ֆրէմտէնպլաթ կազէթասը տէյօր քի՝ Սըրպ մէսէլէսինէ Թապգըշ իտէճէկիմիզ Թարիգ, աչըգ սուրէթտէ Թային իտիլմիշ տիր. Ֆագաթ պու Թարիգէ սիւլիւքէ իթմէզտէն էվվէլ անճագ իշի չէլ հագգընտա Էվրօպա էքֆքեարը ումումիյէսինին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտիյօրըզ :

Պօսնա մէսէլէսինտէ Թիւրքիա իլէ ագտ օլունան ահտնամէլէրի իմզա իտէն տէվլէթլէրին հուգուգը վար իտի. իչթէ պունտան տօլայը մէզքիւր տէվլէթլէր միւթալէապընըն Թայինինէ իմքեան վէրիլմիչ իտի :

Ֆագաթ, Սըրպ մէսէլէսինէ կէլինճէ իթթիհատը Սըրպ Թէշավվուրաթընըն մէվգըը ֆիիլէ վագը, վէ Ավուսթրիա-Մաճարիսթան Թէմամիյէթի միւլքիյէսինին իխլալը հագգընտաքի Թէշէպպիւս բէք տախի տիր. իչթէ պու մէսէլէ անճագ մէվտիմ իլէ Սըրպիսթանա այիտ տիր :

Պիզ հագգը մէվճուտիյէթի հիւքիւմէթի իխթիմալ իտիյօրըզ քի՝ պու միւզաքէրէյի պէյնէլմիլէլ Թէվսի իտէլէմէզ. պու հագգա պինաէն պու անէ գատար սապր ու Թէէննի իթթիկիմիզ կիպի, չիմտիլիք պու Թարզը Թագիպի տէն տախի ուզագլաշմայօրըզ. Սըրպիսթանը Թահգիր իթմէք վէ չիւնէմէք իսթէմէյօրըզ, օնա տուշվիտմէք իչիւն մէյտան վէրիյօրըզ. գօմշուլար օլան Ավուսթրիա իլէ էվվէլէքի կիպի, տօսթանէ միւնասէպէթտէ պուլունմաղ իւզրէ, Սըրպիսթանըն պու չէմանըն իթթիհազ իտէճէկինի էլան մէմուլ իտէրիզ :

Էվրօպա կապինէլէրը իգթիսատի միւսաատէյլէր մէսէլէսինտէ խաթայա տիւշմէր օլմուշ տըր. Սըրպիսթանա պու կիպի միւսաատէլէրտէ պուլունմագ իսթէրիզ. ֆագաթ մէզքիւր միւսաատէլէր Թաավիզ չէքլ ու մահիյէթինի հաիզ տէյիլ տիր :

Սըրպիսթանըն իգթիսատ Նօգթայի նազարընտան Թէրագգըսը պիզէ ֆաիտէլի տիր :

Շուրասը տիւչիւնիւլմէլի տիր քի, Ավուսթրիա-Մաճարիսթան հուգուգը հիւքիւմրանիսինէ արտ միւսաատէլէրտէն պահս իտիլէյօր. հիչ պիր հագգա միւսաատէ օլմագսըզըն ... մէսէլէսինտէ ...

ԲԱՐԻԶ.— Պէլկրատտան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Իթալիանըն Պէլկրատ սէֆիրլէրի Ռուսիանըն, Սըրպիսթանա վագը օլան Թէքլիֆինի քէմալը չիտտէթլէ իլթիզամ իտիյօրլար :

ԼՕՆՏՐԱ.— Թէհրանտան գէլիւթէ իտիլէն պիր Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ Ահրարը Իրան, Ֆըրգայը ահրարըն չէհրի պօմպարտըման իտէճէկինի սէֆարէթլէրին քհաֆֆէսինէ պիլտիրմիշ տիր. էհալի սօն տէրէճէ խաւֆ ու Թէլաշ իտիյօր :

ՋԷԹԻՆԷ.— Գարատաղ բրէնսինին Սըրպիսթանտան ալըրտըղը հաղը օլտըղընա վէ Սըրպիա Գարատաղա Թէրգ իտէճէք օլուր իսէ, Պօսնա-Հէրսէքին իլհագընը Թասդիգ իտէճէկինէ տաիր հավատիս, Թէքզիպ օլունմուշ տըր :

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Ռուսիա գապուլ իթմէտիկի հալտէ, Ֆրանսա՝ անընտա Պէլկրատ հիւքիւմէթինէ վագը օլաճագ Թէշէպպիւսաթա իշթիրագ իթմէյէճէկինէ տաիր վէրիլէն հավատիս իւզէրինէ, մուհաֆազայը սուլհը խուսուս իտէն Վիէննա մէհաֆիլինտէ գօրգու իլքա իթմիշ տիր :

Կալիսիա հուտուտընտա Տօլօգգսա Սթանիսլաւընտա 1600 գաշագ ասքէրի կէլտիկի կիպի, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի տէ իւչ ֆըրգասընըն սէֆէրպէրլիկինի էմր իթմիշ տիր :

ՊԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ, 4 Մարտ.— «Րէչ» կազէթասընըն Բարիզտէն ալտըգը նէշր էթտիկի պիր Թէլէկրաֆնամէյէ, Ռուսիանըն Սըրպիսթանա կէօնտէրմիշ օլտըղը նօթանըն, Ռուսիա իչիւն պիր Թէհաճէտ օլտուղը վէ էկէր Սըրպիսթան մէզքիւր Թէքլիֆէ բաշ օլմազ իսէ, Ռուսիա Թարաֆընտան իւերուտէ քէնտիսինէ մուավէնէթ օլունմայաճաղը պէյանի հիւքիւմէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր :

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Խարիճիյէ նազըրը Մ. Միլօվանօվիչ պու կիւն Սըրպ կապինէսինին մուհարրիրլէրինի նէզտինէ տավէթ իտէրէք, Ռուսիանըն Թէվգէլատէ սանէ օլան Թէքլիֆինէ Սըրպիսթան Թարաֆընտան վէրիլէն ճէվապըն ղայէթ սուլհանէ օլտուղընը վէ միւմքին մէրթէպէ, Սըրպիսթան մէնաֆիինի մուհաֆազա իտէճէք սուրէթտէ պուլունտուղընը վէ մէյտանտա էնտիշէյի մուճիպ պիր մէսէլէ օլմատըղընը պէյան էթմիշ տիր :

ՍՕՖԻԱ.— Սըրպիսթանտաքի մէվգուֆ մէնպալարտան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ՝ Թիմօգ վատիսի Նիշ Ֆըրգասընըն պիր Օպրու ալայը իլէ պիր ալայ սիւվարի Պէլկրատա կէօնտէրիլմիշ տիր :

Նիգօշին վէ Նայչարտան տախի Սէրէ... պիր գաչ Թապուր բէյտէ ասքէրի կէօնտէրիլմիշ տիր :

Սըրպիսթան հիտուտընտա օլարագ Ռուսիայա քիւլլիյէթլի հայվան սըրպըրչ էտիլիր, Օտեսատան Վարնայա կէլմէք իւզրէ 1500 հայվան եօլա չըգարըլըր :

ՊԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ.— Սըրպիսթանըն Ռուսիա նօթասընա վէրէճէկի ճէվապը ըէսմի վիւրուտ իթմէմիշ իսէ տէ, կէլէճէք ճէվապըն մուվաֆըգ օլաճաղընա Խարիճիյէ նէզարէթինէ իթիմատ վէրիլիյօր :

ՎԻԷՆՆԱ.— Պուլկարիսթան բրէնսի, տուն աղշամ, Սօֆիայա միւթէվէճճիհէն պուրատան հարաքէթ էյլէտի :

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Մէրքէզը Սալթանաթը Սէնիյէտէ արամսազ ճէնանը ճէնապլիմիւլքիւքեաննէ իտարէսի իչիւն 325 սէնէսի մարտընտան չուպաթը նիհայէթինէ գատար լիւզում օլան միւնագասայա գօնըլան 756001 գըյէ մէմալիքը մահրուսէի Շահանէյէ մախսուս սաաէ եազընըն պէհէր գըյէսի ճէտվէլի սիմ մէճիտի 19 ղչ. հիսապըյլա 12 ղչ. 10 բարատա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ իչպու չուպաթըն 25ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար միւնագասասը պիլիճրա եէվմը մէզքիւրտէ գարարը իհա վէ 28ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ տէ 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ իտիլէճէկինտէն Թէնզիլը ֆիյաթըլա իհայա Թալիպ օլանլարըն էյէամը մէզքիւրէ զարֆընտա Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի լէվազըմաթը ումումիյէի աղէրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի :

18 չուպաթ 324

* *

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն 325 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան չուպաթը նիհայէթինէ գատար միւթթագի 336000 գըյէ ճէտիտ սօղանըն պէհէր գըյէսի 24 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ 325 սէնէսի մարտընըն 3ինճի սալը կիւնինէ գատար միւնագասասընա տէվամ իլէ եէվմը մէզքիւրտէ գարարը իհա վէ էրթէսի չարչէնպիհ կիւնիւ 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ իտիլէճէկինտէն Թէնզիլը ֆիյաթըլա իհայա Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի լէվազըմաթը ումումիյէի աղէրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի :

19 չուպաթ 324

* *

Թարապլուսը Ղարպ վէ Պէնկազիտէքի ճէնանը ճէնապլը Միւլիւքեանէ իչիւն 62 բարա ֆիյաթըլա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ գարարը վէրիլէճէկի էվվէլճէ իլան օլունան 1645955 գըյէ տագըգըն ֆիյաթընտան իչպու չուպաթըն 22ինճի պազար կիւնիւ 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ իտիլէճէկինտէն օվվէճճէ Թէնզիլ վէ իհայա Թալիպ օլանլարըն չէրաիթինի անլամագ իւզրէ լէվազըմաթը ումումիյէի աղէրիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի :

19 չուպաթ 324 3—1

ԻԼԱՆ

Պայպուրտտէ Ճամիլի խանընտա 2 նումէրօլը օտատա մուգիմ Իբրահիմ Բլատօնիտէսինին էլէվմ իգամէթկեահլարը մէճհուլ պուլունան Գասապօղլու Գօթանթի վէ չէրիքի Եանի ալէյհլէրինէ իգամէ իթտիկի հաճզըն ֆէքքի տավասը նէթիճէսինտէ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինին 92600 ղչ. հավի 4 Թըշր. սանի 1294 Թարիխլի վէ 10060 տաէտը ումումի վէ 12 տէֆթէրը ումումի նումէրօլը պիր գըթա Գաաֆիյէի տույան սէրկիսի իւզէրինէ մէրգուման Թարաֆլարընտան 5 քէսան. էվվէլ 1294 Թարիխինտէ վազ օլունան հաճզըն ֆէքքի վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ օլան 304 ղչ. ըն մէրգումանա այիտիյէթի Տէրսաատէթ Իքինճի Թիճարէթ մահքէմէսինտէն սատըր օլուպ իլանէն Թէպլիղի իճրա գըլընան 19 չուպաթ 323 Թարիխլի վէ 304 նումէրօլը իլամը ղըյապի հիւքմի իգթիգասընտան պուլունմըշ վէ իլամը մէզքիւր մէվգիի իճրայա վազ իլէ Թէնֆիզը հիւքմի իսթիտա գըլընմըշ իտուկինտէն Թարիխը իլանտան իթիպարէն 91 կիւնէ գատար մէրգուման տաիրէի իճրայա իսպաթը վիւճուտ իլէ հաճզը մէպհուս, անէհի ֆէքք վէ մէսարիֆը մէզքիւրէի Թէսվիյէ իթմէլէրի վէ գանունէն գապուլէ շայան պիր իթիրազլարը օլտուղը հալտէ տէրմիյան էյլէմէլէրի վէ աքսի Թագտիրտէ հիւքմը իլամը ինֆազէն հաճզը մէզքիւր ֆէքք օլունաճաղընը վէ մէսարիֆը մէզքիւրէնին իսթիֆասը զըմնընտա տախի միւսաատէ նիզամիյէ իճրա գըլընաճաղը միւթէզամմին Թանզիմ իտիլէն իշպու իխպարնամէ միւտտէաալէյհիմանըն իգամէթկեահլարընըն մէճհուլ պուլունմասը հասէպիլէ ուսուլը մուհաքէմէի հուգուգիյէ գանունընըն 26ինճը վէ իճրա գանունընըն 29ընճը մատտէլէրի հիւքմինէ Թէվֆիգէն մէրգուման Գօթանթի իլէ չէրիքի Եանիյէ Թէպլիղ օլունմըշ ատտ օլունմագ իւզրէ Մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տայիրէսի տիվանխանէսինէ Թալլիգ օլունտուղը կիպի կազէթալարլա տախի իլանընա իպթիտար գըլընտը :

18 չուպաթ 324

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 մարտ

Ինկիլիզ էսհամը Ինգ. լիր.	84.06
Օսմ. էսհամը Իւնիֆիէ	94.
» » » գարանթը	94.
Օսմանլը Պանգասը	18.25
Ռուս 4%	85.
Պուլկար իսթիգրազը	101.50
Գամպիօ Բարիզ 10 այ վատէ	25-33

Բարիզ 4 մարտ

Գօնսօլիտէ Իւնիֆիյէ աչըլըշ	95.42
» » գափանըշ	95.67
Ֆրանսըզ էսհ. 3% ֆր.	98.08
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	175.
Օսմանլը րէժիսի էսհամը	375.
» Պանգասը	713.
Ռուս % 1906	100.30
Գրէտի Լիօնէ	1227.
Իթալիա էսհամը	103.37
Սպանիօլ	97.90
Թրանսվաալ	59.25
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.245

Վիէննա 4 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.90
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի ֆր.	183.
Օսմ. Րէժի աքսիօնը ֆր.	341.

Պէրլին 4 մարտ

Ռում. չըմէնտիֆէր (մարգ)	145.70
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.380

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տուն աղչ. գափ.	103.16
» » էն եիւքսէք	103.22
» » էն աշաղը	103.02
Պու սապահ աչըլըշ	103.26
Ռում. չըմ. աղչամ. գափանըշ	174.½
» » էն եիւքսէք	175.½
» » էն աշաղը	173.⅝
» » աչըլըշ	175.
Րէժի աքսիօնը Լ. Օս.	16.
Նէճիֆ Թէօֆա Թրամվայ շիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ.	2

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	06.80
Ժուբանա	3.25
Օպլիկասիօն Թրամվայ	488.
Ասիւրանս Օթօման	4.10
Լօրիօմ	53.50
Պանգ Նասիօնալ տը Թիւրքի	412.50
Թրանսվաալ	57.50
Զաթբէթ	19.50
Գրէտի Ֆօնսիէ էժիփսիէն Ա.	288.
» » » Բ.	253.50
Րէքթըմ Թահվիլաթը գ.գ.	430.—
Պալէս	—.
Գարթասու	28 50
» Օրանէր	23.50
Անատօլու չըմ. աքսիօնը	15.47½
Շիր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	36.50
« « Համիլիյէ	1.40

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	Ղչ. Բր.
Պէշլոգ մէճիտիյէ Թօրգը	108.04
Մէճիտիյէ	101.
Ինկիլիզ լիրասը	109.32
Ֆրանսըզ լիրասը	87.10
Ռուպլէ	90.—
Գրիմէ ալթընը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.67
Լօնտրա չէք	109.30
Բարիզ չէք	22.98

ՊԱՆԳԱՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՕՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՑԷՍՎԷ ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳՉԷՍԻ 9,500,000 ֆրանք
Ղայէթ սէրպէսթ չէրաիթլէ եանկըն վէ էօմր իւզէրինէ մուամէլաթ ճէրա իտէր : Թազմինաթտիէյի մահալլինտէ Թէէտիյէ իտէր :
Գումբանեանըն միւտիրիյէթի ումումիյէսի
Միւտիրլէր՝ Խ. ՖՐԱՆԿԻՒԼՕՖ ՎԷ ԳՕՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Սճանպօլտա Աճանճարի խանընտա, Տէրսաատէթ :

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ած 4 ֆայիզլի Օսմանլը գօնսօլիտասիօն Թահվիլաթընըն 1903 մարտ 1/14ած վատէօր խիթամ պուլան 26 նումէրօլը գուբօնլար պէտէլի իլէ 1894 մարտ 1/14ած քէչիրած իտիլէն Յինէի գուբօնլար իտաքէթ իտէն ամօրթիզման պէտէլի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ 1909 28/13 մարտա գատար իբրազ օլունմասը, տըրը Թագսիրաթ անտէն սօնրա հիւքմսիզ սաաա օլունաճագը իլան օլունըր։
12—11

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Տույունը Ռումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ միւլթէզիմ լիւզում կէօրիւլէն 400,000 ատէտ չուվալըն պէհէրի 44 ինչ պօյունտա վէ $26^1/_2$ ինչ էնինտէ վէ 100 քիլօկրամ Թուզ իսթիապ իտէճէք պիր հաճմտա վէ $2^1/_2$ Ինկիլիզ լիպրասը սըզլէթինտէ վէ 200 պին ատէտինին տախի պէհէրի 28 ինչ պօյունտա վէ 23 ինչ էնինտէ վէ 50 քիլօկրամ Թուզ իսթիապ իտէպիլէճէք պիր հաճմտա վէ $1^1/_2$ Ինկիլիզ լիպրասը սըզլէթինտէ օլմագ իւզրէ ճէման 600 պին ատէտի (Լիվըրբուլ Թուզը) ճէնսինտէն վէ քէնարլարը զըվրըլմըշ վէ գաթրանլանմըշ վէ օրթա էէրինտէ 2 բարմագ էնինտէ մավի չըզկիսը հինտ քէնէվիրինտէն մամուլ Թուզ չուվալլարընըն մէսարիֆը նագլիյէսի միւթէահհիտէ աիտ օլմագ վէ 1909 սէնէսի յունիս այը զարֆընտա Իզմիրէ Թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ մէվգէի միւնագասայա վազ իտիլմիշ օլտուղընտան մէզքիւր չուվալլարըն Թալիպ օլանլարըն սիւրէճէքլէրի բէյլէրի մէմհուր պիր զարֆ տէրունինտէ վազիէն նիհայէթ էֆրէնճի 14 մարտ 1909 Թարիխինտէ գատար իտարէի մէրքէզիյէյէ իրսալ էյլէմէլէրի վէ մարիւլզիքր էչհանըն բիրյագտաս Թուլթաճագը պէտէլին սիւզատէ 10ը նիսպէթինտէ պիր մէպլաղը Թէէմինաթ մագամընտա նագտէն վէ եա Թահվիլաթ օլարագ տէբօզիթօ սուրէթիլէ Թէվտիի վէ եախօտ օ նիսպէթտէ պիր մէպլաղ իչին իտարէի մէրքէզիյէճէ մաարուֆ միւէսսէսաթը մալիյէի Օսմանիյէտէն պիրինին քէֆիլ իրայէ էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի վէ ալէագատարանընըն իտարէի մէրքէզիյէ մէզարիֆ միւտիրիյէթինէ պիլմիւրաճաա մէզքիւր չուվալ նիւմունէլէրինի կէօրէպիլէճէքլէրի կիպի պիր չուվալ էսմանը օլան ծն գրուշ իլէ մէզարիֆը նագլիյէնին Թէէտիյէսինէ մուգապիլ իսթիհիլէն մահալէ աէ պոնտլարտան պիր նիմունէ կէօնտէրիլէպիլէճէկի իլան օլունըր։
7/20 Փետր. 1909 9—9

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Շըթագ մէվգըը՝ գօյուն էթի 110, սըղըր էթի 75, սատէ 370, բիրինճ 155, պուլկուր 90, Թուզ 40, ուգիւմ 120, չէքէր 265, սապօն 310, օտուն 3, կազ 160, ֆասուլեա 120։

Տէօրթունճի օրտուի Հիւմայուն տախիլինտէ վագը Շըթագ մէվգըընտաքի ասաքիրը Միւլիւքեանէնին մահալինտէ միւնագասայա գօնուլան պալէտաէ մուհարրէր էրզագ վէ սաիրէնին հիզալարընտաքի ֆիյաթլարլա Թալիպի բուզէրինտէ պիր Տէրսաատէթտէ 100ած 5 Թէնզիլիյէ իթասընա Թալիպ օլանլարըն Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի լէվազիմաթը ումումիյէսի ասկէրիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։
17 չուլայթ 324 3—3

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէ էրզագ անպարը իչին միւպայէա օլունաճագ գահվէ վէ մօմ իլէ տագիգին միւնագասայա պաղլանտըղընտան չէրաիթը միւթէֆէրրիյայը անլամագ վէ միւնագասայա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին 100ած 10 նիսպէթինտէ Թէէմինաթ աքճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհիպէն նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւչարիէէյհայա կէլմէլէրի։
17 չուլայթ 324 3—2

ՏՕՔԹ. ՏԻԳՐԱՆ ԹԱՊԻՊԵԱՆ

Ամէրիգան Թըպպ տարիւլֆիւնունընտան մէէզուն 18 սէնէլիք Թէճրիւպէսիյլէ չէօհրէթշիար տօգթ. Տիգրան էֆ. Թապիպեան ֆէննը Թըպպըն աթիիւզզիքր չիւպէլէրինտէ, եանի, պէօյիւքլէր իլէ չօճուգլարա մախսուս էմրազը տախիլիյէ վէ ճիլտիյէ, լաուրթալըգլա զատըլարա աիտ էմրազը միւթէխէվիէ, վէ պունլարտան մաատա խուսուսի աաա օլունան զրօնիք խասթալըգլարընը Ամէրիգա վէ Ինկիլիզ ուսուլը ճէտիտինէ թաթպիգէն պիլտուհուլէ Թէտավի իտէր Մումաիլէյհ տօգթ. միւահիչ խասթալըգլարտան զաֆիլը Թէտավի օլմայան «զանսէր» իլլէթինի տախի, աթըպպայի մէչահիրտէն Բրօֆ. Ճէգուպի վէ Հէնրի Սէյքըին ուսուլը մուճէպինճէ Թէտավի իթմէքտէ մահիր տիր։

Պէյօղլունտա Շիշլի ճատտէսինտէ Անանեան արաթթըմանընտաքի տաիրէսինտէ բազարտան մաատա հէր կիւն էօյլէնէ գատար միւրաճաաթ իտէն խաստալըգլարը գապուլ իտէճէկի կիպի, բազար էրթէսի, չարշէնպէ վէ ճումաա կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա Պաղչէ Գաբուսընտա Մինասեան էֆ.նին էճզախանէսինտէ վէ սալը վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա Իւսկիւտարտա Սալը Բազար իթթիխաղինտէքի Գուլէնտէրեան էֆ. խանէսինտէ տախի Թէտավի իթմէքտէ պուլունաճագ տըր։

Ճումաա կիւնլէրի ֆագիրլէր մէճճանէն Թէտավի օլունըրլար։ 36—24

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

	Պէհէր գըյէի ճէսամէթի Դրչ.	Մսթ.		Լիւզումը օլան
Թիւլէմէ չէքէրի	2	10	վէ	840,000
Րուս չէքէրի	1	35		
Եէմէքլիք զէյթին եաղը	9	20	»	10,000
Ֆապրիգալար իչին եաղ	5		»	20,000
Սապօն	5	20	»	90,000
Բաթաթէս		33	Լիւզումը օլտուգճա ալընճագ	
Չէյթուն տանէսի	5	10	»	»
Կազ սանտըգըլը	34			
» սանտըգսըզ	31		սանտըգ	12,000

Մէրքէզը սալթանաթը Սէնիյէտէ արամազ ճէնուպը Միւլիւքեանէ իտարէսի իչին կէլէճէկ 325 սէնէսի մարտը իպթիտասընտան չուպաթը նիհայէթինէ գատար միւգթէզա օլուպ այրը այրը մէվգըի միւնագասայա վազ օլունմըշ օլան պալէտաէ ճընս վէ մըգտարլարը մուհարրէր 6 գալէմ էրզագ վէ սայիրէ հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլարտա Թալիպի ճօհանէսինտէ օլուպ իչպու չուպաթըն 25ինճի չարշէնպէհ կիւնի զարարը վէրիլէճէք բէնճշէնպէհ կիւնի աէ 100ած 5 Թէնզիլ գապուլ իտիլէճէկինտէն պունլարը Թէնզիլէ Թալիպ օլանլար Հարպիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։
17 չուլայթ 324 3—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Գումբանիա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնովա վէ Բարի Լիօն-Մէտիթէրանէ չըմէնտէֆէրլէրինին էն իլէրք սթասիօնլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ալաֆ. մարտըն 4ինճի բէնճշէնպիհ ագշամը «Նիժէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մարտըն 7նճի բազար կիւնի «Մէնֆիս» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր, մարտըն 7նճի բազար կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ած գարթան Մ Մուրէթին սիւար օլտուղը Մէնֆիս վաբօրը տօղրուտան տօղրույա Օտէսայա

ԽՕՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։
2 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1 ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտուղու կիպի, ազիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա կէօմրիւկ գուրպինտէքի աճէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր

—Ալաֆր. մարտըն 4ինճի բէնճշէնպիհ կիւնի «Տանիւպ» Դարտանէլիզտէն։

Ալաֆր. մարտըն 6նճը ճ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ած գարտան Մէլպէրին սիւվար օլտուղը «Պաղտատ» վաբօրը Մարմարա։ Չանագգալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆ. մարտըն 6նճը ճ. էրթ. կիւնիւ «Պաղտատ» Դարտանէլիզտէն։

Ալաֆ. մարտըն 4ինճի բէնճ. կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4 աէ գարտան Մաժէն սիւվար օլտուղը «Տանիւպ» վաբօրը Մարմարա, Մուտանեա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. մարտըն 5ինճի ճումաա կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4 աէ գարտան Պալըն սիւվար օլտուղը «Նիժէր» վաբօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Անթաքիա, Մէրսին, Իսկէնտէրուն, Լարնագա Թրիպօլի, Եաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութտա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչին աքթարմա)։

ԼԱԴԻԹՕ ՖՕՍՖԱԹ տը ՇՕ ԻԼԷ ԽԱՊԸԼՄԸՇ

ՏԻՍԱՐԹ

ՇՈՒՐՈՒՊ ՎԷ ՇԱՐԱՊԸ

«Տիւսարթ» շուրուպը սիւտանալարա սիւտ վիրմէ զէմանլարընտա վէ չօճուգլարա նէշվունիւմա զէմանլարընտա Թավսիյէ օլունուր, Տիւսարթ շարապը տախի զան նօգսանլըղընտա, կէնճ գըզլարըն սօլղուն բէնկլէրինէ վէ ճամիլէ գատընլարա Թավսիյէ օլունուր։

Բարիստէ Վիվիան սօգագընտա Նօմէրօ 8 վէ սայիր էճզախանէլէրտէ սաթըլըր։

ՁԱՆՁՐԱՑԱ՞Ծ ԷՔ ԿԵԱՆՔԷՆ

Տկարակա՞զմ էք, ուժէ ինկած էք, խամակնիդ կլած եւ դէպի գետին խոնարհած է,

Ուսէի փոփոխ գործածել սննդարար, կազդուրիչ եւ վերանորոգիչ

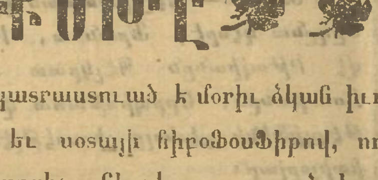
Միշտ պահանջեցէք այս դեղին «Ձկնորսը» մակնիշով որ էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է։

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօտայի հիբօֆօսֆիթով, որուն բաղադրիչ նիւթերը բացարձակապէս մաքուր եւ ընտիր են. բաց ասկէ, այնպիսի եղանակով մը պատրաստուած է որ մարսողութիւնը խիստ դիւրին է։

Կը ծախուի բոլոր դեղարաններն եւ բոլոր դեղի մթերանոցներ։

Emulson SCOTT'S



C. F. R.

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԱՊՕՐ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՅԷ ՀԱՐԷՔԷԹ	Էօյլէնտէն էվվէլ ալաֆր. սաաթ 10տա
Իմբէրիալ Թրայան Փետր.	2 սալը
Րէկէլ Կարօլ »	6 ճ. էրթ.
Տաչիա »	19 սալը
Բրէնսիբէսա Մարիա »	13 ճ. էրթ.
ԻԶՄԻՐ ՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ Հարէքէթ	ագշ. ալաֆր. սաաթ 1ած
Տաչիա փետրվ.	6 ճ. էրթ.
Իմբէրիալ Թրայան »	13 ճ. էրթ.

ԽՕԼՃՈՒԼԸԳ ՄԻՒՏՏԷԹԻ

		սաաթ
Տէրսաատէթ	Քէօսթէնճէ	12
»	Իզմիր	18
»	Իսքէնտէրիյէ	52
»	Վիէննա	45
»	Բարիզ	62
»	Պէրլին	50
»	Լօնտրա	72

Վաբօր սէֆէրլէրի Քէօսթէնճէտէ Շարգ էքսբրէս գաթարըյլա Պէրլին վէ Բուքրէշ էքսբրէսլէրինին վագթը հարէքէթլէրինէ կէօրէ իճրա օլունըր։

Տօղրուտան տօղրույա վէ եա մուխթէլիֆ սուրէթտէ հէր եէր իչին խօլճու պիլէթլէրի վէրիլիր։

Ֆիյաթլար էսասէն Թէնզիլ իտիլմիշ օլուպ, ֆէվգէլատէ Թէնզիլաթ իլէ 90 կիւն հիւքմի օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի տախի վէրիլիր։

Էքսբրէս վաբօր Քէօսթէնճէտէն հարէքէթ օլունտուղը Թէնզիլաթլը, հէր սաատ Թրէնլէ բէրապէր Օվրուպա կիթմէք իսթէյէնլէրէ Թէրթիպաթը իթթիխազ իտիլմիշ տիր։

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ իտէճէք օլան միւսաֆիրլէրին պագաժլարը Թէմին օլունաճագ գըրըմըզ Թրէնէ պինէպիլիրլէր։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իչին Գալաթատա բըրըմ Թաէնի աճէնթէսինէ միւրաճաաթ օլունմա։

ՏՕՔԹ. Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ ՎԷ ՊՕՂԱԶ ԷՄՐԱԶԸ ՄԻՒԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

Բարիզտէ իքմալը Թահսիլ իտէրէք, չիմտիյէ գատար խաստահանէլէրտէ չալըշմըշ օլան մումաիլէյհ էլէքթրիգ, սըճագ հավա վէ սաիր նէվիտէն ուսուլ վէ ալէթ իլէ սաղըրլըղը, մուզմին պաշ աղըրըլարը, պաշ տէօնմէլէրի, գուլագ չընլամալարը, վէլհասըլ հէր նէվի էմրազը Թէտավի, պրուն վէ խըրըզ իւզէրինտէ օլան սայիր էչքեալը (ամէլիյաթ) ամէլիյաթ իթմէքսիզին նէվիճէտա պիր ուսուլ իլէ իզալէ, պօղազտաքի պատէմճիքլէրի գան կէթիրմէքսիզին, ալէթը մախսուսէսի իլէ գաթը, պօղազ վէ պաշ իւզէրինտէքի հէր նէվի ամէլիյաթը իճրա իտէր. հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա Պաղչէ Գաբուսընտա, Համիտիյէ սէպիլի գարշըսընտա, Իւթիւճեան էճզախանէսինտէ, էօյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա, Տօգթօրլար Թագսիմ Ֆրանսըզ խասթախանէսի գարշըսընտա 41 նօմէրօլը խանէսինտէ պուլունուր. բէնճշէնպիհ կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա քէնտի խանէսինտէ մէճճանէն Թէտավի իտէր։ 30—16

Իշպու ֆապրիգանըն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարա միւթիթէլիֆ սէրկիի ումումիյէտէ իշթիրագընտան տօլայը տա 35 պէօյիւք միւքեաֆաթա նայիլ օլմըշ տըր։

ԱՐԱՅԸՆԸԶ

Շիշէ իւզէրինտէ Նուման հիւքիւմէթինին Թէէմինաթ պանտրօլը իլէ աթիքէթի բէսմի չահատէթնամէսինի։

«Նուման տախիլիյէ նազըրը Նումանիսթանտա Ն. Ի. Ա. Մէթաքսա իմտավան ալթընտա եալընըզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն՝ տա Բիրէտէ Թէէսիս իտիլմիշ պուլունտուղունը Թէէյիտ իտէր։

Նումանիսթան տախիլիյէ նազըրը
Մ. Մ. ՔԷՕԹՕԲԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թուրքիա տա մէրքէզի Գալաթատա սաա Գալաթա խանընտա 9 նօմէրօլը օտա տըր։

ԱՃԷՆԹԻ՝ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍ ԱՑԵԱՆԻՍ

ԷՐՔԷՔ, ԳԱՏԸՆ ՎԷ ՉՕՃՈՒԳ ԻՉԻՒՆ ԷՆ ԿԻՒԶԷԼ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐ

Էն սօն մօտա էօյլէ իլէ թիքիլէնլէրէ պէնզէր

ՄԷՄԼԷՔԷԹԻՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ ՎԷ ՋԱՐԻՖ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ ՔԱԼԱԹԱՏԱ

ԹԻՐԻՆՔ

ՍԱՉ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԸՅԸՂԸՆ ՉՕՂԱԼՄԱՍԸ ՎԷ ԿԻՒԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻՉԻՒՆ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույը՝ խուսուսի պիր վէճհիլէ իմալ օլընմըշ օլուպ՝ սաչլարը չօղալթմագ իչին էն պիրինճի նէպաթի խասսալէրի հավի օլտուղընտան, պաշը սէրին թութար, սաչլարըն բէնկինի տէյիշտիրմէզ, վէ տօքիւլմէսինէ մանի օլուր։ Վալիտէլէր՝ չօճուգլարընըզ իչին ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սույունը գուլլանըրըզ քի, իլէրուտէ բարլագ, կիւզէլ վէ սըգ սաչլարա մալիք օլսունլար։

Եէկեանէ տէբօսը.— Միլլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասը։

Մուհիմ տէբօլար.— Պէյօղլունտա Թիւնէլ խանընտա Մ. Սալէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօրուլօ։

Թաշրալարտան օլունաճագ սիբարիշլէրին հալընըզ Միքրան Փափազեան վէ չիւրէքքեասընտա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Պաղչէ Ալի ճատտէսի Նօ նէրմի

ԷԿԷՐ ՇԻՔ ՄԻՒՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ
ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷԿ
ԷԿԷՐ ՀԷՔ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ

ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաատէթտէ Չարշըի Քէպիրտէ Չուխաճը խանը ալթընտա Նօ 6 վէ 8ի միւրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

Օրատա

Զըլըզ վէ տիւչին զինէթլէրինէ մախսուս սաֆի Ինկիլիզ գումաշլարը վիւճուտ իթմիշ օլմագլա, էն ծիրթիզ միւշթէրիլէրի պիլէ մուամէլէի միւսթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէմնուն իթտիրիլիր։

Բալթօ, բարտըսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլէրէ իհթիյաճը օլան զէվաթը քիրամըն պիրինճի Ինկիլիզ գումաշլարընտան մամուլ էլպիսէլէրէ մալիք օլմագ իսթէրլէրսէ Շահնազարեան պիրատէրլէրին գումաշ Թիճարէթխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, օրատա հէր ճընս չուհալար միւսթէճմա պիր ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր քի, պու կիպի գումաշլար պաշգա եէրտէ պուլմագ իմքեանսըզ տըր։

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընտա Ինկիլիզ ճէնսինտէն օլմայան պիր գումաշ պուլունա պիլիր պէտէլի գօսթիւմլէք հէտիյէ վէրիլէճէք տիր։

Պինաէնալէյհ պու պիր ֆըրսաթ տըր քի արզու իտէնլէր իսթիֆատէ իտէպիլիրլէր։

Պէյօղլունտա գատար չըգըզ տա փազլը մէսարիֆ իտէճէք վէ 100ած 60 պահալը ֆիյաթլա Ինկիլիզ մալի սաթըն ալաճագ եէրտէ հէր ճիհէթտէն կըսթօլը ալէվ վէ տայանըգլը Ինկիլիզ մալի պուլապիլմէք իչին մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԿԻՒՐԻ ԽԱԹԹԸ

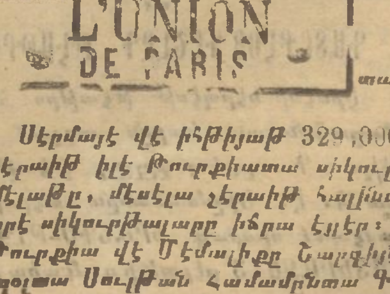
6նճը հաֆթա 1909 փետրվ. 5ատէն փետրվ. 11է գատար
Խաթթըն ուզունլուղը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքր օլունան հաֆթատա	5,952	13	6,745	75			793	62
Իլք հաֆթալար	6,580	95	6,262	60	318	35		
Ցունվար 1ատէն պէրու	6,476	15	6,343	12	133	03		

ԷՍՔԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Ուզունլուղը 445 քիլօմէթրօ
1909 փետրվ. 5ատէն փետրվ. 11է գատար

ՆԱԳԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքր օլունան հաֆթատա	2,654	55	3,337	63			683	08
Իլք հաֆթալար	2,864	38	3,906	32			1,041	94
Ցունվար 1ատէն պէրու	2,829	41	3,811	53			982	12



ԼՈՒՆԻՕՆ

ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը խասարէսի Բարիզտէ Վանտօմ մէյտանընտա խուսուսի տաիրէլէրինտէ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ զայէթ միւսաիտ չէրաիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իտէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրաիթ հալինտէ միւթէխէլիֆ (միւրսըմ) Թրանխումա վէ սաիրէ սիկուրթալարը իճրա էյլէր։ Շիրքէթ Պանգասը Օսմանլը Պանգասը տըր։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչին միւտիրիյէթը ումումիյէ Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Գաթըրճը օղլու Բասաժը։

Միւտիրի Ումումի՝ ՍԻՄՕՆ ԴԱՅԵԱՆԸԼԵԱՆ
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԷՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընտա խուսուսի աճանթալարը վար տըր։

ՄԷՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԱ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ